

1966年创刊



你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda

HARIAN INDONESIA

印度尼西亚日報

訂戶月費：Rp100,000/- 零售：Rp4,500/- (外省及外島另加寄費) [HarianIndonesiaHI](#) <https://www.harian-indonesia.com>



2022年11月12日 (星期六)

(金边讯) 第40届和第41届东盟峰会在柬埔寨金边举行，这是近三年来东盟领导人的首次正式面对面会议。此前，由于冠病大流行，峰会自2020年以来以视频方式举行。

东盟领导人周五（11日）在第40届和第41届东盟峰会上宣布，原则上接纳东帝汶为第11个成员国，并正式授予它观察国身份，以及允许东帝汶参加所有的东盟会议，包括东盟峰会全体会议。

据新加坡《联合早报》报导，东盟领导人的声明称，在考虑了东帝汶的实地考察结果后，于第40和41届东盟峰会上做出这项决定。

东盟领导人也同意就东帝汶成为成员国，正式制定客观且以标准为基础 (criteriabased) 的蓝图，包括根据实地考察结果所定下的目标。

制定蓝图的工作交由东盟协调理事会负责，理事会须在第42届东盟峰会提呈蓝图供采纳。

东盟领导人也同意，所有东盟成员国和外部伙伴将通过支援东帝汶的能力建设，以及其他必要和相关的支持，全力支持东帝汶达成这些目标。

东盟成立于1967年8月8日，目前成员国包括柬埔寨、印尼、泰国、新加坡、菲律宾、汶莱、马来西亚、越南、寮国和缅甸10国。

新加坡总理李显龙在第40届东盟峰会上发言时说，新加坡原则上欢迎东帝汶有朝一日成为东盟的一员，但这应该按照客观且以标准为基础的东盟蓝图进行。

李显龙也提到，东盟应该协助东帝汶的能力建设，与外部伙伴合作推进这点。

东帝汶已申请加入东盟逾11年。据网上资料，巴布亚新几内亚自1976年起，即成为东盟观察国。

佐科威出席开幕仪式

美都新闻网报道，佐科威总统和夫人伊丽娜于周五（11日），出席在索卡金边酒店举行的第40届和第41届东盟峰会及其他相关峰会的开幕仪式。

当地时间7时50分左右，佐科威总统夫妇抵达索卡金边酒店，受到柬埔寨首相洪森的迎接，并继续合影留念。

随后，佐科威和夫人与其他东盟国家领导人一起前往索卡金边酒店宴会厅出席开幕式，

金边东盟峰会

东盟领导人原则上接纳

东帝汶成第11个成员国



出席东盟峰会的东盟国家领导人与代表合影。右四为佐科威总统。

并与其它东盟领导人有机会回顾了柬埔寨对东盟的贡献的图片展和新书发布会。

这次会议由柬埔寨首相洪森主持，还将重点讨论该地区持续存在的危机，就是缅甸的动荡。

东盟在去年2月的军事政变后明确了其立场，禁止军政府首脑敏昂莱和他的外交部长乌纳貌伦出席东盟峰会。其中一些会议只邀请了非政治代表。

东盟还正在制定一项共识性的五点和平计

划，以在2021年4月之前遏制已导致数千名缅甸平民丧生的暴力事件。然而，五点上几乎没有取得任何进展，其中包括立即结束该国的暴力、所有有关方面的对话以及提供人道主义援助。

佐科威：政府与议会须合力—加强东盟统一性及中心性—



佐科威总统（左二）出席东盟领导人与东盟议会大会代表会晤。左为柬埔寨首相洪森。

（金边讯）佐科威总统表示，日益令人担忧的世界形势和地区地缘政治动态，考验了东盟成员国的可信度和相关性。因此，佐科威总统呼吁东盟各国政府和议会共同努力，加强东盟的统一和中心地位。

佐科威总统于周四（10日）在柬埔寨索卡金边酒店，出席东盟领导人和东盟议会大会（AIPAA）代表会晤时指出，东盟的可信度和相关性在这些挑战中受到考验，如果东盟未能成为解决方案，其可信度和相关性将继续受到质疑。政府和议会必须共同努力，加强东盟的统一和中心地位。

他指出，东盟对危机并不陌生。从东盟内部来看，缅甸

存在政治危机，该问题与民主和人道主义局势密切相关。

佐科威总统说：“我们的人民和世界都在期待东盟在解决这个问题上的作用，因此需要东盟议会特别关注。”

与此同时，在东盟之外，佐科威总统提出了地区地缘政治动态问题。东盟需要驾驭大国日益激烈的竞争。

佐科威总统说：“我们不希望看到该地区发生战争，战争将使我们远离我们将印太地区作为增长中心的理想。”

在该场合中，佐科威总统还表达了印尼担任东盟2023主席国的愿望，希望为建设一个更强大的东盟做出贡献，能够应对日益复杂的未来挑战，能

够保护该地区免受外部冲击，并能够在大国竞争中保持东盟的独立性。

佐科威总统说：“我期待东盟议会支持印尼担任主席国。我们将共同向我们的人民和世界证明东盟仍然具有重要意义。”

陪同佐科威总统出席会议的还有外交部长列特诺·马尔苏迪。（KP）

冠病疫情數據
(截至 11 月 11 日)
新增确诊： 6247 例
累计确诊： 6550448 例
累计治愈： 6343520 例
累计死亡： 159035 例

www.bagusgroup.com 关注我们: bagus.idn
Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

附近超市、便利店有售：



Market City

HERO
Pasar Swalayan

Diamond
SUPERMARKET

TIP TOP
Home Decor & Gift Store (Diamond)

NAGA
Pasar Swalayan

HARI HARI
Pasar Swalayan

JAKARTA
Pasar Swalayan

SANTA SWALAYAN

rezeki
fresh market

官方电商合作平台：
Shopee tokopedia JD.ID

内长主持仪式 巴布亚3新自治区正式成立



狄托为巴布亚三个新省份的代省长主持宣誓就职。

(雅加达讯) 内政部长狄托·卡尔纳维安正式为巴布亚的三个新自治区(DOB),即南巴布亚省、巴布亚山脉省和中巴布亚省主持成立仪式。

成立仪式标志以狄托与内政部副部长约翰·温毕和多名官员一起拍打蒂法(tifa)小鼓。

内政部长狄托要求该三个新自治区的代省长,在任期内保持政治和政府稳定。

狄托于周五(11日)在雅加达办公室就巴布亚三个新省的正式成立和为新自治区三名代省长主持就职后告诉记者说:“我与他们进行了沟通。我已经传

达了很多。第一是稳定的政治和行政管理。”

内政部长表示,保持政治和政府稳定非常重要,以确保南巴布亚、巴布亚山脉和中巴布亚地区的发展能够顺利和优化运行。

他说:“我们看阿富汗和乌克兰,其资源非常好。但是,如果出现政治和政府混乱,它就不能运行。”

此前,狄托已正式为巴布亚三个新省份的代省长主持宣誓就职。他们是南巴布亚省省长阿波洛(Apolo Safanpo)、巴布亚山脉省省长尼科拉乌斯(Nikolaus Kondomo)和中巴布亚省省长利布卡(Ribka Haluk)。

此外,该三个新自治区代省长还负责促进巴布亚人民议会(MRP)和巴布亚人民代表理事会(DPRP)的组建、促进最终省长和副省长的选举、以及按照法律规定管理地区财政。

继国会于今年6月30日通过三项巴布亚新自治区法案后,政府正式将巴布亚扩展为三个省份,即中巴布亚省、巴布亚山脉省和南巴布亚省。随后,佐科威总统于7月25日批准了这三个省的新自治区法案。(KP)



佐科威总统(左)出席东盟领导人与东盟青年会议。

佐科威鼓励东盟年轻一代 加速数码化转型

(金边讯) 佐科威总统表示,多达33%的东盟人口或约2亿2500人是年轻人。必须利用这种强大的人口优势,使东南亚地区成为增长的中心。

佐科威总统于10日(星期四)出席在柬埔寨金边举行的东盟峰会期间,在索卡金边酒店举行的东盟领导人与东盟青年会议上发表声明时表示,首先,东盟的年轻一代必须成为数码化转型的重要组成部分。作为数码原生,千禧一代和Z世代是加速数码化转型的重要驱动力。

佐科威总统披露,直到去年,东盟有35家独角兽公司。在年轻人领导下的东南亚初创企业在2020年也创造了82亿美元的收入。

总统说:“通过加快数码化转型,东盟才能迅速向发达国家迈进。”

佐科威总统传达的第二点是年轻一代在加强绿色经济中的作用。总统表示,当前的区域经济必须更加强大,必须成为地区环保经济发展的转折点。

他说:“低碳和可持续发展是未来的经济。东盟青年必须站在发展未来经济的最前沿,以建设一个更美好的地区。”

佐科威总统希望东盟青年能够成为变革的领导者,因为他们的积极参与将决定东盟的未来。

陪同佐科威总统出席会议的是外交部长列特诺·马尔苏迪。

(ALW)

总统鼓励东盟商理会 加强商业与政府伙伴关系



东盟领导人与东盟商务咨询理事会成员合影。前排右三为佐科威总统。

够提高生产力和扩大市场准入,而环保经济确保东盟继续增长和可持续发展。”

在会议上,佐科威总统还指出了中小微企业对东盟经济的重要性。在地区90%以上的商业世界是中小微企业,在印尼就有6500万家中小微企业。

佐科威总统解释说:“中小微企业的发展对东盟经济产生了巨大影响,因为我们的协同作用对于进一步加强至关重要。”

陪同佐科威总统出席会议的还有,经济统筹部长埃尔琅加·哈尔塔尔托和外交部长列特诺·马尔苏迪。

(ALW)

与AKT燃料交易疑舞弊 国油子公司: 有坏账



▲警方在PPN公司财务部展开调查。

(雅加达讯) 国油子公司Pertamina Patra Niaga(PPN)公司阐述了与Asmin Koalindo Tuhup(AKT)公司在燃料交易中疑发生的腐败案件。该案件已由国家警察局进行调查。至于该燃料腐败案造成的国家损失估计达到4516亿盾。

PPN公司秘书伊尔托证实,AKT公司在执行2009-2012年工业燃料买卖协议期间产生坏账。

伊尔托在10日(周四)给媒体的书面信息中表示,自2012年以来,AKT并未履行协议规定的所有付款义务。

他指出,PPN公司已采取措施,以收取应收账款,但从不曾付清。

伊尔托解释说,AKT公司提交了暂停偿还债务义务(PKPU)的申请,并于2016年4月通过正式批准,其中AKT公司同意从2019年开始向PPN公司支付债务。然而,直到现在从未支付过。

他表示,PPN公司已经多次催收债务,甚至最后一次催收是在2022年6月和2022年10月。

他说:“基本上,PPN公司遵守所有法律决定,并继续努力从AKT公司获得付

款。”

此前,国家警察局表示,该非法行为发生在2009-2012年期间。国警局继续调查PPN公司与AKT公司在燃油买卖中的腐败指控。根据估计,在买卖燃油协议疑发生的腐败案所造成的国家损失达到4516亿盾。

警方展开调查

国家警察局表示,他们仍在继续寻找与此案有关的证据。他说,于今年11月9日(周三),警方搜查了三个办公楼。

至于被搜查的办公楼包括PPN公司位于雅加达南区拉苏纳沙伊德路的总部、PPN位于雅加达南区西美加库宁岸路的信息技术(IT)室,以及AKT公司位于雅加达中区布迪格穆利亚安路的办公楼。

他在9日(周三)的一份书面声明中说:“我们正在寻找证据,以澄清国警局对腐败罪行局进行的调查。”

在这起案件,警方在国油公司的子公司PPN与AKT之间的非现金燃料买卖协议中发现了国家损失的迹象。

察赫约诺指出,PPN公司涉嫌非法行为发生在2009年至2012年期间。协议书由PPN公司的营销总监和AKT公司的总监签署。

他解释说,在合同中,双方同意在2008年至2010年期间每月进行1500千升的交易。接下来,在2010年至2011年期间,PPN公司将出货量增加到每月6000千升。从2011年到2012年,PPN公司将数量增加到7500千升/订单。(KP)



穆阿拉槟榔警署警长A希达锐特于9日(周三)告诉记者表示,警方坚决设法将劫匪逮捕,但居民阻止,他们聚集在一起阻挠我们的计划。

不仅如此,居民破坏警车,造成汽车前面玻璃被打破,幸亏无成员受伤,为了防范不必要的事件发生,我们决定撤离。

“我们要求居民与警方合作,以使罪犯嫌犯对其行为负责。不是保护劫匪反而阻止警方展开逮捕。”希达锐特总结道。(LDS)

阻止逮捕劫匪 居民袭击警察

(慕阿拉槟榔讯) 南苏门答腊省恩姆巴特拉旺警署及慕阿拉槟榔警分署数名警员在逮捕劫匪时,遭到居民袭击。警方仍在追捕已查明身份的嫌犯。

该抢劫事件发生于8日(周二)凌晨,当受害者驾驶卡车经过恩姆巴特拉旺慕阿拉槟榔镇巴查尔默囊乡,三名骑电单车劫匪拦截截停飞驰的卡车。

他们的行动被安置在居民住家的闭路电视录下,从被录下的画面可看到,嫌犯向受害者挥起镰刀及强行拉开汽车玻璃。

受害者试图反抗,但诸劫匪成功抢走内装现金的皮包,受害者即刻向警察局报案。警方从查看闭路电视录下的画面成功发现一名劫匪,警方于8日(周二)下午,立刻行动前往劫匪家展开逮捕。

抵达现场,确切的是在丹绒打旺乡,劫匪家属敲鼓,居民聚在一起。他们阻止警方展开逮捕。

佐科威：印马泰成长三角区 落实 经济一体化蓝图 重要



佐科威（左起）、巴育及阿兹哈出席印尼-马来西亚-泰国成长三角区峰会。

(金边讯)佐科威总统于周四(10日)晚在柬埔寨金边，出席印尼-马来西亚-泰国成长三角区(IMT-GT)峰会。

美都新闻网报道，佐科威总统在会议里，强调了落实2022-2026年印尼-马来西亚-泰国成长三角区(IMT-GT)蓝图的重要性。这被认为是三个国家经济增长的第一步。

佐科威总统表示，在2014-2021年，甚至在疫情爆发期间，印马泰成长三角区的国内生产总值(GDP)也增长39%。未来，必须加强这一承诺，尤其是在日益复杂的全球形势下，以及2023年全球经济衰退的威胁下。

印马泰成长三角区是印尼-马来西亚-泰国次区域合作倡议，也是次区域经济合作之一。这一合作对构建东盟互联互通具有重要作用。

佐科威总统就印马泰成长三角区提到三个主要重点：

一，振兴次区域旅游业。这很紧迫，因为旅游业在过去两年中急剧下降。必须通过加速营销中的数字技术、发展有弹性和可持续的旅游业以及启动2023-2025年印马泰成长三角区访问计划作为联合营销和推广平台来寻求新的方法。此外，鼓励发展清真旅游业作为全球清真中心，设定目标2030年市值达到7万亿美元。

二，加快基础设施建设和人力资源建设同步发展。地区基础设施的建设，例如港口、机场、收费公路，包括跨苏门答腊。

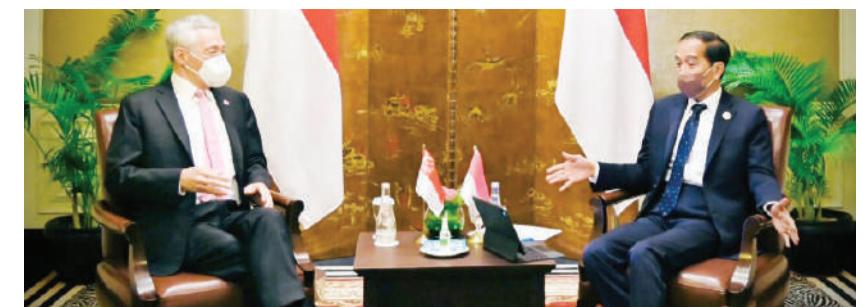
改善六个经济走廊的连通性，包括实施杜迈-马六甲滚装船。此外，通过教育合作开发人力资源。同时，希望印马

泰成长三角区大学网络成为次区域研究和创新中心。

三，实现绿色可持续的次区域经济。绿色经济是东盟经济的未来。东盟国家坚定地致力于实现一个可持续的未来，到2025年将可再生能源的使用率提高35%。可以通过加快清洁能源转型、发展就业机会和投资可再生能源以及加快实施2019-2036年绿色城市发展框架来实现这一目标。

佐科威表示，这些发展努力都是东盟和印太地区繁荣的措施。尤其是在支持改善区域互联互通方面。印尼将于2023年举办印太基础设施论坛，将邀请印马泰成长三角区国家积极参与。

出席会议者，包括泰国首相巴育，马来西亚则由马来西亚国会下议院议长阿兹哈代表出席。



佐科威与李显龙举行双边会晤。

佐科威与李显龙会晤 讨论G20及缅甸局势

(金边讯)佐科威总统于周四(10日)晚在柬埔寨金边出席东盟峰会期间，与新加坡总理李显龙举行双边会晤。

美都新闻网报道，据周五收到一份声明中，外交部长列特诺表示，佐科威总统和李显龙总理探讨包括二十国集团(G20)、缅甸局势、明年领导人务虚会等问题。列特诺说，关于G20，新加坡

表示全力支持印尼担任G20主席国，新加坡总理再次确认他将出席峰会。关于缅甸问题，外长表示，两国领导人对缅甸局势表示失望，他们认为缅甸军政府没有承诺落实五点共识。

此外，两国领导人同意明年举行一次领导人务虚会。会议将于2023年第一季度举行，东道主为新加坡。

佐科威会晤亚行行长 讨论明年东盟经济增长

(金边讯)佐科威总统于周四(10日)，在柬埔寨金边酒店举行的东盟峰会间隙中，与亚洲开发银行(ADB)行长浅川雅嗣进行双边会议。

双方讨论了东盟经济增长预测，特别有关明年当我国出任东盟主席的主题是东盟事项：增长中心。佐科威总统指出，在有关东盟经济增长的亚行报导中，虽然东盟比其他区域更佳，但今年的增长率却从5.1%下降至4.9%。全球所要求降低通胀率与区域经济不稳定性，此事，势必将促使包括我国的所有区域必须提高警惕。

与此同时，浅川雅嗣行长在致词中表示祝贺，印尼经济业绩相当不错。而且，他还赞扬印尼在领导二十国集团(G20)的表现出色。



佐科威与亚行行长浅川雅嗣会面。

陪同佐科威总统的随行人员，其中有经济统筹部长埃尔琅加·哈尔塔尔托、外交部长列特诺·马尔苏迪及国务秘书部长帕拉蒂克诺。(MIM)

在JEC-CANDI @ Semarang的眼科医院举行糖尿病眼神经并发症的防治

为了庆祝于2022年11月12日以“唤醒我的印度尼西亚，健康我的国家”为主题的国家卫生日以及以“教育保护明天”为主题的2022年11月14日世界糖尿病日的势头下，JEC-CANDI @ Semarang的眼科医院的白内障和玻璃体视网膜眼科医生Dr. Andhika Guna Dharma, SpM(K)为《印度尼西亚日报》的读者提供有关糖尿病视网膜病变(糖尿病并发症引起的眼部疾病)的健康教育。

首先，让我们进一步了解视网膜。视网膜是位于脊椎动物和头足类动物眼球后部的一层薄薄的细胞。视网膜与大脑相连，负责捕捉来自外部的光线，然后由大脑翻译。这就是让人看到的东西。这是视网膜在我们眼睛中的重要作用。

Andhika医生解释说，视网膜区域经常发生的眼部疾病因病因而异。一般来说，患者出现的视网膜疾病症状包括：视力模糊、视野受限、看到小物体的阴影、出现小黑点、看到闪光或光感、对光敏感和辨别能力受损颜色。

他表示，一些最常见的视网膜疾病是飞蚊症、黄斑变性、糖尿病眼病、视网膜脱离和色素性视网膜炎。他说：“糖尿病和视网膜之间有着密切的关系。糖尿病人更容易出现视网膜损伤，表现为视力模糊、复视、飞蚊症或黑斑。此外，患有这种疾病的人会感到一只或两只眼球有压力或疼痛。”

他还表示，糖尿病视网膜病变是一种发生在糖尿病患者身上的眼部疾病。起初，糖尿病视网膜病变通常只表现出轻微的症状，甚至根本没有症状。然而，如果不及时治疗，糖尿病视网膜病变会导致失明。“所有糖尿病患者都有患糖尿病视网膜病变的风险，但如果他们有高胆固醇水平、高血压、怀孕、吸烟习惯以及长时间处于高血糖水平(高血糖症)。

起初，糖尿病视网膜病变的早期症状并不明显。往



Dr. Andhika Guna Dharma, SpM(K)

往只表现出轻微的症状，甚至根本没有任何症状。症状通常仅在疾病进入较高阶段时才会出现。糖尿病性视网膜病变直接侵袭双眼，如果不立即治疗，糖尿病性视网膜病变、青光眼或两者兼而有之，可导致双眼失明。

Andhika医生在Gisikdrone区Pamularsih街第112号的JEC-CANDI @ Semarang的眼科医院向《印度尼西亚日报》表示：“糖尿病视网膜病变未得到适当治疗或未立即治疗的影响会导致严重的视力问题，甚至失明。然而，在JEC-CANDI @ Semarang的眼科医院具有的现代化和完善的诊断设施的支持下，我们防止发生永久性失明。”

他解释说：“在JEC-CANDI @ Semarang的眼科医院提供的技术可用于检测和治疗各种视网膜病例，包括眼底照片、眼部超声、OCT、视网膜测量，以及视网膜出血和黄斑变性(AMD)等视网膜疾病的视网膜注射。通过在JEC-CANDI @ Semarang的眼科医院的一站式服务及医院25名专科医生和9名副专科医生的支持下，我们可以进行详细检查以获得最佳结果。”

糖尿病视网膜病变是否可以完全治愈或可以重新发生，Andhika医生解释说，在宣布治愈后，有必要确认患者的诊断，即患者需要采取行动的情况。JEC-CANDI @ Semarang的眼科医院的技术非常先进，可最大限度地减少出血，从而加快愈合过程。

为了防止糖尿病视网膜病变的发作，Andhika医生的下一个提示是进行筛查或早期检测。他说：“具有良好营养和充足运动的饮食以及定期与眼科医生进行眼科检查是预防眼部疾病和保持眼部健康的良好预期步骤。理想情况下，每年进行一次常规眼科检查。因为我们获得的信息中有83%来自于眼睛的感官，所以让我们保持眼睛健康，这样我们仍然可以享受世界的美丽并保持我们的生活质量。”



照顾好你的视网膜， 保护你的视力



在JEC-CANDI @ SEMARANG眼科医院的一站式玻璃体视网膜服务

尽早对视网膜专科医生进行常规视网膜筛查的重要性，以防止可能导致视力障碍的视网膜异常。

- 视网膜疾病包括：
1. 糖尿病视网膜病变
2. 视网膜脱离
3. 黄斑变性
4. 糖尿病性黄斑水肿
5. 眼睛中风
6. 早产儿视网膜病变等

玻璃体视网膜服务的数码成像技术和设施

1. 数码照片眼底
2. 数码眼底自发荧光
3. FFA (眼底荧光血管造影)
4. 眼科超声 (超声检查)
5. OCT (光学相干断层扫描)
6. OCT 血管造影
7. 激光视网膜 (激光光凝术)
8. 视网膜手术/TSV (经结膜无缝线玻璃体切除术)



RS. Mata JEC-CANDI @ Semarang
Jl. Pamularsih 112, Gisikdrone, Semarang,
Tel: 024-86000800

www.jec.co.id | @jeceyehospital

G20峰会开幕前 拜登与习近平将会谈

二十国集团(G20)峰会将于下周在印尼峇厘岛召开，美国白宫宣布，美国总统拜登将与中国国家主席习近平，在峰会开始前，于峇厘岛进行众所瞩目的拜习会。白宫国安顾问说，在二十大结束之后会晤习近平，格外重要。

11月11日，美国之音白宫记者黄耀毅介绍，白宫宣布美国总统拜登与中国国家主席习近平将在11月14日在印尼峇厘岛，于G20峰会开幕之前，进行会谈。

国安会11月10日上午召开背景简报会，一位不具名资深官员说，拜登上台以来已与习近平通话5次，这是第一次实体峰会。本次见面的目的是让两位领导人进行“战略性、深度且实质性的对话”。之后不会发表联合声明。

白宫官员说，本次拜习会主要讨论领域包括，彼此对美中关系的看法，如何负责任的管理双边关系、中国在台湾海峡进行的威胁性行为、中国长期以来的人权侵犯行为、中国具伤害性的经济作为、俄罗斯与朝鲜，也将包括如气候变化等两国可合作的议题。

资深官员强调，美国对中国的政策并非围堵，目的在于避免尖端科技被中国解放军使用，并非要冲击中国经济或中国人民。白宫国安顾问沙利文在11月



10日表示，中期大选结束后，拜登总统感觉本次出访将很顺利，而在二十大之后会晤习近平，格外重要。

沙利文说，仍待观察，而拜登总统想要在这场他上任来首次面对面会议上确定的是，担任总统以来将与习近平共处一室，直接并坦率地与他交谈，就如他惯常的那样，并期待习近平也同样坦率。之后他便能基于此来决定未来怎么做。这也是为何这场会议非常重要。藉由领导人之间的沟通来导航并管理如此重要关系，是不可取代的。

不具名的白宫资深官员提到，中国在美国国会议长佩洛西访问台湾后，切断沟通管道，特别是在紧张局势中切断

军事沟通管道，是很不幸的。美国认为这样做并不适当，也是过度反应。

资深官员说，中国领导班子正在换届，在明年春天会完成，这也让双方沟通比较具有挑战性。不过已有迹象显示，中美两国已开始对话，如几周前美国驻中国大使跟王毅见面，布林肯国务卿也与王毅通话，以及其他层级官员的交流。拜登总统将向习近平传达，应该保持沟通管道开放。

关于习近平与普京的关系，白宫说不愿揣测习近平的想法，但美国已注意到德国总理朔尔茨会见习近平之后，发表中德两国皆反对俄罗斯动用核武的说法。(美都新闻网)

黑客盗澳洲医保资料 索1000万美元赎金

侵入澳大利亚主要个人医保基金公司Medibank的黑客星期四(11月10日)泄露所盗取的更多客户资料，以迫使公司向他们支付所索取的1000万美元(约1404万新元)赎金。

法新社报道，Medibank本周证实，黑客已经获取970万份目前和以往客户的信息，其中包括总理阿尔巴尼斯的资料。

黑客于星期四将第二批文件上传到一个暗网论坛，其中包含有关数百名客户的敏感信息。

黑客所泄漏的第一批资料似乎是为了造成最大的冲

击，内容涉及药物滥用、性病或终止妊娠。

黑客说：“赎金是1000万美元。我们可以打折……一美元=一名客户。”

总部在墨尔本的Medibank，一再拒绝支付赎金。

中国新闻社引述英国《卫报》的报道说，970万份资料包括180万国际客户。11月9日开始在暗网上泄露的数据，包括客户姓名、地址、出生日期、电话、电子邮件地址、护照号码等个人信息以及部分客户的医保理赔纪录。

公司首席执行官戴维·



科奇卡向客户致歉。他此前谈到，若支付赎金，可能会激励犯罪分子，使澳洲成为数据盗窃的最大目标。

目前，澳洲联邦警察在

美国联邦调查局的帮助下，对此案进行调查。澳大利亚广播公司报道，Medibank可能面临集体诉讼。

(早报)

中东航空客机降落时遭流弹击中 无人受伤

中东航空公司一架客机星期三(11月9日)在黎巴嫩首都贝鲁特降落时被一颗流弹击中，无人受伤。

路透社报道，中东航空公司主席胡特星期四(10日)说，每年有七到八架静止的飞机被从贝鲁特机场附近地区射出的流弹击中，而这是首次有移动中的飞机遭流弹击中。这架飞机当时正从约旦飞抵贝鲁特。

胡特说：“必须制止黎巴嫩朝空中开枪的做法……这是对空中交通和机场的一个危险源头。”

黎巴嫩议员亚库比安(Paula Yacoubian)在推特上载一张飞机机身“破洞”的照片。

她说，当时她正坐在2F的座位上，而事故就发生在“她的头上”。

(早报)



美国佛州遭飓风袭击：致4人死 超33万户断电

据美国广播公司等媒体11月10日报道，当天凌晨，热带风暴“妮科尔”升级为飓风并登陆美国佛罗里达州，目前已造成当地至少4人死亡。

美国佛州奥兰治县警长办公室表示，10日上午，一男一女因触电死亡，他们曾接触因飓风而落下的电线。另有两人在佛州一条高速公路上出车祸死亡，车祸被指可能也与“妮科尔”有关。此外，还有多处海滨房屋因风暴和洪水倒塌，还有几处房屋面临即将倒塌的危险。截至10日中午，佛州已有超过33万户断电，主要集中在该州东部和北部地区。(海外网)



马哈迪公布竞选宣言

反贪腐重返“亚洲之虎”

马来西亚祖国行动阵线发布第15届大选竞选宣言，提出七项改革议程，包括成立一个负责任及远离贪腐的政府，让国家再次成为“亚洲之虎”，并维护联邦宪法等。

马国前首相马哈迪领军祖国斗士

党，与马来右翼政党土著权威党、泛马回教阵线及印度族回教徒国民联盟政党组成祖阵，在来临马国大选攻打125个国席。

马哈迪星期四(11月10日)晚通过线上直播，宣布祖阵竞选宣言。他说，

“宪法规定的人民自由将充分得到尊重。这意味着非马来族和非土著的权



拜登李克强亲赴峰会 东盟领导人商讨缅甸问题

冠病疫情暴发以来的首个实体东盟峰会在柬埔寨金边召开，东盟领导人将讨论处理缅甸问题的下一步。在中美极力拉拢东盟的背景下，美国总统拜登和中国总理李克强也亲自出席峰会。

李显龙总理星期四(11月10日)起，率领代表团赴金边，出席东盟峰会和系列峰会，直到星期天。随行的有外交部长维文医生和外交部官员。在这期间，副总理兼财政部长黄循财出任代总理。

金边已加强保安，通往峰会会场索卡酒店(Sokha Hotel)的多条主要道路有警察和军人驻守，街上也可见装甲车。

东盟轮值主席柬埔寨定下的主题是“东盟：共同应对挑战”。根据我国总理公署文告，东盟领导人将在展望疫后复苏的同时，讨论东盟能如何继续秉持集体协作的精神，推动本区域和平、繁荣与稳定。

今年是东盟成立55周年，东盟领导人将回顾这个区域组织所取得的成就，为加强合作和强化以东盟为核心，规划前进方向，同时有效应对区域和全球挑战。

峰会期间，东盟领导人会就区域和国际局势交流看法，包括日益恶化的缅甸局势。

东盟外长上个月27日召开特别会议，对缅甸境内暴力冲突不断升级和五点共识未有进展表示失望，并同意应该定下落实五点共识的具体时间表。

维文星期一书面答复国会询问时也说，东盟领导人在峰会上评估五点共识的落实进展，并且将不得不作出一些艰难的决定，来引导东盟的下一步行动。

五点共识是东盟和缅甸军方在去年4月达成的，包括停止暴力、与缅甸各方对话、委任一名东盟特使促成对话、接受救援，以及允许特使访问缅甸。

缅军方仍拒绝派出非政治代表出席东盟峰会。自去年10月的

东盟峰会以来，缅甸一直缺席东盟的重要会议。

除了缅甸和下星期六举行大选的马来西亚，另八个东盟成员国的领导人都已飞抵金边，马国派前国会下议院议长阿兹哈，以特使身份出席峰会。

峰会期间，东盟领导人也将与其他对话伙伴国领导人召开第25届东盟加三峰会、第15届东亚峰会，以及分别同澳大利亚、加拿大、中国、印度、日本、韩国和美国举行峰会。

美国总统拜登确定出席东盟—美国峰会和东亚峰会。这将是他的上任以来，第二度出席东盟实体会议，上一次是今年5月在华盛顿召开的东盟—美国特别峰会。东盟和美国当时承诺在11月东盟峰会上，把关系提升为全面战略伙伴关系。

东盟和印度也寻求将关系升级为全面战略伙伴关系。如果一切顺利，东盟全面战略伙伴将增至四个，包括现有伙伴澳洲和中国。

中国国务院总理李克强已抵达金边，预料在星期天的东亚峰会与拜登碰面。在中美博弈加剧的背景下，两人亲自出席东盟系列峰会，显示两国都积极在本区域投射影响力。

俄罗斯方面，外长拉夫罗夫代表出席东亚峰会。乌克兰外长库列巴星期四在金边，代表乌克兰签署加入《东南亚友好合作条约》的文件，令乌克兰成为这项条约的第50个缔约方。

东盟峰会和系列峰会为本月在东南亚举行的三场重要峰会打响头炮，中美高层领导人下来也将出席在印度尼西亚峇厘岛举行的二十国集团(G20)峰会，以及在泰国曼谷举行的亚太经济合作组织(APEC)峰会。

拜登和中国国家主席习近平是否如预期在G20峰会会面谈，以及这将如何影响中美关系，备受各方瞩目。(早报)



英国制裁俄罗斯 共冻结180亿英镑资产

自从对俄罗斯就入侵乌克兰实施严厉制裁以来，英国已经冻结了总计184亿英镑的资产。

彭博社报道，英国金融制裁执行办公室(OFSI)星期四(11月10日)说，冻结的俄罗斯资产总额，比所有其他受到英国制裁的政权多出60亿英镑。

英国目前已将俄罗斯的120多家企业和1200多人列入制裁黑名单

单。自从俄乌战事爆发，英国当局已经接获236份违反制裁的报告。

财政部经济秘书格里菲斯说：“我们对俄罗斯实施了有史以来最严厉的制裁，这正在削弱他们的战争机器……为了确保持续对普京的亲信施加压力，我们将把OFSI的人手增加一倍以上。”

(早报)



去年骗走553亿美元 全球诈骗案 同比增长15.7%

FRAUD

全球反诈骗联盟(Gasa)和数据服务公司ScamAdviser的一项联合研究显示，根据从48个国家收集的数据，2021年全球诈骗案共造成553亿美元的损失，同比增长15.7%。

据新加坡《海峡时报》9日报道，全球反诈骗联盟总经理亚伯拉罕在全球反诈骗峰会上透露，在包括英国、俄罗斯和新加坡在内的许多国家，网络诈骗已成为案发量最高的犯罪类型之一。受疫情影响，很多此前对互联网不熟悉的人也将大量时间花在线上，因此在发展中国家，诈骗案件的数量也在增加。

在所有诈骗案件中，投资类诈骗，尤其是涉及加密货币的诈骗犯罪，在全球范围内迅速增长。亚伯拉罕将其原因归结为高通胀、生活成本上涨以及一些国家的高失业率。“人

们不得不寻找新投资方式。”“鱿鱼币”就是一个典型案例。鱿鱼币是韩剧催生的数字货币，在其开发者抛售套现后崩盘，短短5天内投资者被卷走340万美元。

国际反网络钓鱼工作组(APWG)称，“网络钓鱼”诈骗案的数量在2022年二季度达到了史上最高峰。该组织于今年4月到6月发现了109万个钓鱼网站，相比之下，2021年四季度仅有约88.8万个。APWG副秘书长希弗称，该组织2022年二季度的报告显示，诈骗分子正变得越来越贪婪。在商业电子邮件诈骗中，上一季度诈骗

分子要求的平均金额是9.1万美元，如今已经增加到约10.9万美元。

诈骗目标方面，亚伯拉罕称，犯罪分子容易盯上“最脆弱的人群”。最近的一起案件中，一名65岁的日本妇女被骗走3万多美元，诈骗分子冒充宇航员，称爱她、想娶她，但需要她提供资金帮自己回到地球。

亚伯拉罕称，执法机构很难跟上网络诈骗增长的步伐。在全球范围内，只有约0.05%的网络犯罪被起诉。由于犯罪分子往往在他国作案，亚伯拉罕提议各国共享数据，让公众更容易举报诈骗罪行。(环球时报)

法总统马克龙批美高价卖气 违规补贴

今年2月乌克兰危机升级后，欧盟同美国一道对俄罗斯施加严厉制裁，试图打击俄石油和天然气出口收入，却导致欧洲能源供应紧张、价格飞涨。而美国却成为欧洲能源危机的最大受益者。它不但在向欧洲出售液化天然气时“坐地起价”，今年8月还通过《通胀削减法案》，

用对本土制造电动汽车产业的高额补贴政策，吸引欧洲企业迁往美国。

对于美国这种收割盟友“韭菜”的做法，法国总统马克龙11月8日在巴黎会见近50家大型企业负责人时，表达了不满。

法国总统马克龙：美国生产廉价天然气，然后向我们(欧洲)高价售



卖，同时他们还对部分产业给予大规模补贴，导致欧盟相关产业最终退出市场。我认为它(美国《通胀削减法案》)不符合世贸组织规则，同时也不友好。

(央视新闻)

“盖死刑章才能上头条” 日法相为不当言论道歉

据日本富士新闻网10日报道，日本法务大臣叶梨康弘当日在参议院法务委员会上，就“法相(的工作)就是给死刑(命令)盖章”等言论道歉，称该言论并不是其本意。9日晚，叶梨康弘出席自民党岸田派国会议员活动，在谈及自己的工作时称，“早上，给执行死刑的命令盖章，只有这种时候能在新闻中成为头条。(法务大臣)是一个不显眼的职位。”此外，他还称，

“外务省、法务省与选票和金钱基本无缘。即使成为法务大臣，也筹不到钱和选票。”

叶梨康弘此番言论招致日本各界批评。律师森炎称，“这是轻视法务省职务的言论，不仅会拉低法务省公职人员的工作积极性，也会让人们对司法系统产生反感。”法务省内部有不满人士称，“法务大臣的言论是对死刑制度不负责任地轻描淡写。”(环球时报)



舒马赫冠军座驾1487万成交 创F1赛车拍卖纪录

传奇车手舒马赫驾驶过的法拉利赛车9日在瑞士被成功拍卖，最终以1487万美元成交，创造了F1赛车拍卖的世界纪录。

据阿联酋《国家报》10日报道，这辆传奇赛车的拍卖过程共持续40多分钟，最终被一名来自欧洲的买家拿下。它的成交价格超出预期，外界之前预测，这辆法拉利F2003 GA赛车会以750万到950万美元的价格成交。

苏富比拍卖行称，这辆赛车创造了现代F1赛车价格的世界纪录。此前的纪录由舒马赫驾驶的另一辆法拉利F2001赛车保持。

2017年，它在纽约苏富比拍卖行以750万美元的价格成交。

法拉利称，他们共生产了6辆F2003 GA赛车，此次拍卖也创造了F2003-GA的最高出售价格。

2003赛季，舒马赫驾驶这辆F2003 GA赛车5次赢得大奖赛冠军。他一共驾驶这辆赛车参加了9场比赛。自从2013年在滑雪事故中严重受伤后，舒马赫就没有在公众面前露面。

为了向这款赛车致敬，舒马赫的儿子米克·舒马赫在此次拍卖前，再一次试驾了这款赛车。(环球时报)



俄计划在G20峰会上宣布 对外供应粮食和能源措施

当地时间11月10日，俄罗斯外交部发布消息称，俄罗斯计划在G20峰会上宣布向国外市场供应粮食和能源的举措，以及加强与土耳其在天然气领域合作的意

向。俄罗斯外交部还表示，俄外长拉夫罗夫将出席全体会议，并在峰会期间举行多场双边会晤。(央视新闻)

尼加拉瓜首都烟花爆竹售卖点 发生爆炸

当地时间11月10日下午，尼加拉瓜首都马那瓜一处烟花爆竹集中售卖点发生爆炸事故，引发火灾。目击者称听到数声爆炸声。现场火势很快得到控制，但

爆炸现场冒出的浓烟持续弥漫多时。截至目前，暂无人员伤亡的报告。(环球网)

佛州长高票连任 特朗普地位不稳

美国中期选举计票工作尚未结束，共和党的“最大赢家”已经出炉：佛罗里达州州长罗恩·德桑蒂斯以近20个百分点击败民主党对手，其惊人影响力甚至直接威胁到了特朗普未来参加总统竞选。与此同时，众议院共和党领袖凯文·麦卡锡9日已经表示他准备竞选众议院议长了，这意味着他坚信共和党能够夺得众议院的多数席位。

据美国有线电视新闻网(CNN)10日报道，作为重要的摇摆州，美国佛罗里达州的选情在本届中期选举中格外受到关注。而根据实时计票数字，德桑蒂斯截至10日的得票数已经高达460万票，得票率为59.4%，而他的民主党竞争对手、前佛州州长克里斯特仅为40%，败局已定。在胜选演讲中，德桑蒂斯表示：“我们不仅赢得了选举，更重新书写了佛罗里达州的政治版图。”

现年44岁的德桑蒂斯为意大利移民后裔，本科毕业于耶鲁大学，之后又就读于哈佛法学院。2004年，德桑蒂斯加入美国海军，曾随部队参与过在伊拉克的军事行动，并曾为海豹突击队担任法律顾问。凭借出色的履历，他在2012年当选国会议员，并在2018年的佛州州长竞选中胜出。

佛州共和党政治顾问佩迪奇尼表示，德桑蒂斯在佛州“比迪士尼和前总统特朗普还要受欢迎”。德桑蒂斯迅速崛起某种程度上得益于他备受争议的“反抗疫政策”。

新冠疫情疫情期间，这位州长拒绝佩戴口罩、居家隔离以及疫苗接种等必要防疫举措签入政令。尽管佛州有多达7.3万人死于新冠病毒，但数据显示佛州疫情期间净流入人口高达26万。

德桑蒂斯的耀眼表现令前总统特朗普黯然失色。中期选举期间，特朗普亲自出席了一系列站台拉票活动，致力于栽培亲信，结果却不尽人意。

美国前总统奥巴马吐槽称，特朗普遭遇了一场“惨败”。就连他昔日最倚重的右翼媒体福克斯新闻都开始唱衰特朗普，称“特朗普已成为过去”。

事实上，德桑蒂斯曾经是特朗普的“死忠粉”，早在特朗普竞选总统时就表达了支持。他曾特意在一段政治宣传片中教自己的孩子如何“建墙”，并让孩子们穿着“让美国再次伟大”的衬衫。特朗普之后也投桃报李，在2018年的佛州州长竞选中为德桑蒂斯提供了大力支持。当时，有媒体甚至戏称德桑蒂斯是特朗普的“门徒”。

如今，昔日“小弟”竟然剑指2024年总统大选，这令特朗



普深感“背叛”，甚至公开对德桑蒂斯进行攻击，比如将他称为“罗恩·装腔作势者”。美国《国家评论》杂志称，特朗普的恶语相向无非就是嫌德桑蒂斯“挡了他的路”。9日，美国总统拜登在一场发布会上也表示，如果能在2024年看到德桑蒂斯与特朗普竞争党内提名，那场面应该“有点意思”。

美国全国公共广播电台(NPR)10日报道称，众议院少数党领袖凯文·麦卡锡早在9日就已经开始了党内的“拉票活动”。他在一份内部信件中向众议院共和党人士提前“宣告胜利”，称“民主众党的一个统治已经终结”。更重要的是，麦卡锡明确表示将通过立法途径赋予众议院更多针对联邦政府的监管权力，此举更是将矛头直指拜登政府。哥伦比亚广播公司(CBS)称，此前共和党方面已明确表示，该党派一旦接管众议院将即刻展开对拜登的调查。

现年57岁的麦卡锡早在上世纪80年代就已从政，2006年当选国会议员，先后担任过众议院多数党党鞭、众议院多数党领袖等要职，政治生涯堪称平步青云。2015年，麦卡锡原本有望接替离任议长博纳，但自忖无法获得足够的党内支持而中途退出角逐。彭博社报道称，麦卡锡是对华强硬派，上月底还扬言要成立一个所谓的“对华特别委员会”。

麦卡锡也是出了名的政治投机者，据美国商业内幕网站披露，麦卡锡与特朗普素来不和，特朗普私下里曾骂麦卡锡“招人厌恶”。双方矛盾在“国会山骚乱”事件期间达到了顶点：据称骚乱发生当日，麦卡锡数度致电特朗普，要求他出面止乱，却遭到了拒绝。事后，麦卡锡当众表示“受够了这个家伙”，并称要特朗普下台。没想到仅在几周后，麦卡锡就出现在海湖庄园，与特朗普合影留念、“握手言和”。政治分析人士称，这一反转说明麦卡锡充分意识到自己的仕途需要特朗普的支持。更具讽刺意味的是，麦卡锡近期更是“睁着眼睛说瞎话”，竟做证称特朗普在骚乱当天“并不知道国会山遇袭”。(环球时报)



巴西警方在该国北部 捣毁13万株大麻

巴西警方本月初连续数日在该国北部帕拉州原住民聚居区和一些国有及私人土地上开展行动，共捣毁13万株大麻。

此前在卫星拍摄图像的帮助下，联邦警察锁定了该州15个大麻种植区域。在森林特警和消防人员的协助下，联邦警察在11月2日至6日期间，在这些非法种植区域缴获能够出产约40吨大麻成品的大麻苗，这些大麻苗随后被就地焚毁。(央视新闻)

墨西哥沿海居民撤离 海平面上升 房屋被吞噬



第一时间

当下，气候变化带来的严重后果席卷全球。生活在墨西哥南部沿海的部分小镇居民有着深刻体会，他们告诉记者，随着海平面不断上升，海水逐渐吞噬小镇房屋，令他们不得不寻找其他地方生活。

这里是位于墨西哥南部，塔巴斯科州的一处沿海小镇，小镇居民大多以捕鱼为生。

上涨的海平面把他们居住的一栋栋房屋逐渐变成了危房，部分房屋已经被完全淹没在海水里。

墨西哥塔巴斯科州居民 塞利娅：两年前，我们就应该搬离这里了，因为海水已经到了我家门口，水冲进了卧室，墙上开始出现裂缝，我们不得不搬离了。

塞利娅说，她已经生活在这里37年了。搬离这座小镇，令她十分不舍。

墨西哥塔巴斯科州居民 塞利娅：我的孩子们在这里长大，包括我的孙子孙女，现在，我失去了这一切。

有环保组织统计，海水侵蚀已经造成小镇的30栋房屋被毁，50户家庭被迫撤离。随着海平面不断上升，另外还有一所小学和20栋房屋也可能在几个月后被海水淹没。

当前，联合国气候变化大会正在埃及召开，包括塞利娅在内的小镇居民拉起横幅称，这里正处于“气候紧急状态”。

墨西哥塔巴斯科州居民 瓜达卢佩：这里发生的一切让我很难过，全球变暖已经真切地发生在我们身上，海水的侵蚀已经真实发生了，我想请求联邦政府、州政府、市政府，不管是谁，请帮帮我们，重新安置这里的居民。

(早报)

日本百年企业 宣布停产旗舰产品

日本百年企业“佐久间制果株式会社”9日宣布，计划从明年1月起停产其旗舰产品——“佐久间式水果糖”。路透社分析称，停产原因一是日本通胀高企，二是日元疲软。

总部位于东京的糖果制造商“佐久间制果株式会社”创立于1908年，在经营了114年后将于明年1月下旬停产最重要的产品“佐久间式水果糖”。这是一种五颜六色的水果硬糖。

得知佐久间式水果糖将要停产的消息，很多日本民众表示不舍。

日本东京居民：我认为

佐久间式水果糖停产，对日本年轻人和孩子们来说，是一个令人伤心的消息，我小的时候也吃过它们，我记得当时是全家人一起吃，这些美好回忆都将逝去，我很难过。

日本媒体称，佐久间式水果糖一直是这家百年老店的畅销产品，但制作糖果的原料成本不断上升，而公司担心失去客户，所以多年来一直不提高售价，从而导致公司财政吃紧。据报道，2021财年，公司亏损约1.5亿日元，约合人民币700多万元。

路透社报道称，日本国内通胀高企以及日元的疲软挤压了许多食品生产商的利润，而



水果糖的销量近年来不断下滑。一位东京零食店老板表示，佐久间式水果糖最受年轻

消费者的欢迎，现在的小孩子更钟爱各式各样新奇独特的新型糖果。

(央视网)



美国10月份通胀放缓 但仍处高位

最新数据显示，美国10月份通胀率有所放缓，却仍处于数十年来的历史高位。

综合外电报道，美国劳工部星期四(11月10日)发布10月份消费者价格指数(CPI)，整体物价比去年同期上涨7.7%。

涨幅较9月份的8.2%有所放缓。

数据显示，俄乌战事使食品和燃料价格飙升，能源指数比去年同期上涨飙升17.6%。

不包含波动较大的食品与能源价格在内，核心CPI环比上涨0.3%，比经济师平均预期的0.5%低。

虽然美国的年通胀率是1月份以来的新低，但最新数据不太可能从美联储持续的加息中迅速得到缓和。

(早报)



上海地铁列车冒火光烟雾 官方：供电设备故障

中国上海地铁11号线周五早上高峰期间发生故障，一辆列车因触网短路出现响声、烟雾和火光，但未发生火灾爆炸或造成人员伤亡。有两列列车受影响而停运，乘客陆续安全疏散至车站站台。

据澎湃新闻报导，上海地铁11号线周五早上高峰期间发生供电设备故障，导致延误一小时以上。在互联网，流传著视频显示一辆地铁冒著烟雾火光，还伴有较大声响，整个过程持续了约5秒。

上海地铁方面表示，该列车是出库无人空车，里面没有乘客，未引发火灾爆炸。而且，地铁列车设计本身有安全保护机制，即便发生短路拉弧现象，也能确保车厢内乘客没问题。

上海地铁官方微博“上海地铁shmetro”上午9时许发布公告称，当日早上11号线触网故障，引发一列出库无人列车瞬间短路拉弧，现场伴有瞬时响声、烟雾和火光，并

未引发火灾爆炸，目前正在全力抢修中。

上海地铁表示，受此影响，部分区段供电中断，有两列列车迫停，正在进行区间疏散，提醒现场乘客根据指引有序撤离，雨天路滑注意脚下安全。同时，现场抢修人员正在积极抢修中，后续何时恢复运营，官方将第一时间公布，对给乘客带来不便深表歉意。

当日，上海地铁已启动轨道交通蓝色预警，并于上午10时发布声明称，经过紧急现场抢修，11号线供电设备故障已排除，运营正在逐步恢复中。

由于故障发生在早高峰期间，大量通勤旅客受到影响。有网民在上海地铁官方微博留言称，在11号线的车里站了半个多小时，被要求全员下车，改乘坐其他交通工具。上海地铁称，受影响的乘客可通过上海地铁官网运营专页获取致歉信。(东方网)



意大利拒绝移民救援船靠岸 法国谴责：不可接受

法国周三谴责意大利拒绝接收一艘载有移民的救援船的做法“不可接受”，而目前两国之间正就哪个国家应该让这艘船靠岸发生争执。

涉及的这艘救援船名为“海洋维京”号(Ocean Viking)，由移民救援团体“地中海紧急求助”(SOS M é diterran é e)运营，悬挂着挪威国旗。自10月底以来这艘船一直未能获得在意大利停靠的许可，载有234名移民的该船正在驶离西西里岛水域前往法国。

该船只预计将于周四抵达法国科西嘉岛，并请求法国允许其靠岸。

周二，围绕“海洋维京”号命运的外交争端持续发酵。意大利右翼新总理梅洛尼感谢法国为“海洋维京”号开放港口，但法国方面尚未确认或否认这一决定。

法国政府发言人奥利弗·韦朗(Olivier V é ran)周三称，意

大利拒绝让这艘船靠岸是“不可接受的”。“这艘船目前在意大利领海内，欧洲相关规则非常明确，而且意大利人接受了这些规则。”维兰说道，“意大利政府目前的态度，特别是其发表的声明和拒绝接受这艘船的做法”是“不可接受的”。

据新华社报道，在移民进入欧洲联盟的主要偷渡路线中，意大利是从北非经地中海抵达欧洲的主要入境点。这些移民往往搭乘拥挤而简陋的小船渡海，不少人未及到岸就命丧大海。近年来，偷渡潮愈演愈烈，意国内反对接收非法移民的呼声日益高涨。梅洛尼政府两周前成立，由中右翼政党联合执政，在打击非法移民问题上立场较强硬。

路透社报道称，今年以来已有超过8.8万人偷渡抵达意海岸，比去年同期的5.6万多人大幅增加。大约15%的偷渡客在海上被民间救援船救起。

(环球时报)



“世界第二高峰”堆满垃圾 登山者称雪水水质变差

由于今年登山季游客人数空前增长，世界第二高峰乔戈里峰上堆满垃圾，对当地生态环境造成严重破坏。

据法国24小时新闻电视台9日报道，一段登山者上传的视频显示，白雪皑皑的山脉上，到处都是游客留下的废旧帐篷、废弃绳索以及塑料垃圾。

生态学家阿巴斯称：“当地疫情限制措施解除后，乔戈里峰再度成为热门旅游景点。在以往的登山季节，通常只有20到40人能登顶，而今年的登山路线严重超载——登顶人数超过150人。”



为逮捕嫌疑人 美国街头上演警匪追逐战

据美国洛杉矶当地媒体报道，当地时间9日晚洛杉矶圣盖博谷上演了一场激烈的警匪追逐战。

报道称，涉案男子当天在偷车后一路超速逆行，冲出警车的围堵，开上高速路。由于车速太

快，男子驾驶的皮卡车轮胎因摩擦过猛擦出火花。最终，一辆警车撞上逃逸男子的车辆将其逼停，画面中可以看到，该警车和逃逸车辆都冒出了浓烟。警察随即向逃逸车辆开火，并将逃逸男子逮捕。(央视新闻)

BCA 汇率		(2022年11月11日)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15456.00	15471.00	15374.00	15674.00
新元	SGD	11206.85	11221.81	11105.00	11329.00
歐元	EUR	15792.44	15812.89	15618.00	16001.00
澳元	AUD	10272.39	10281.91	10112.00	10375.00
英鎊	GBP	18099.76	18116.93	17907.00	18328.00
日元	JPY	109.23	109.35	106.41	112.39
人民幣	CNH	2172.12	2182.37	2093.00	2246.00
令吉	MYR	3333.66	3352.76	-	-



德勤预测 港本财年赤字1700亿港元

国际会计师事务所德勤预测，香港本财年赤字将高达1700亿港元，高于港府预估。

据中新社报道，德勤星期四（11月10日）举行“2022/2023年度香港特区政府财政预算案回顾及展望”发布会。德勤预测，受冠病疫情、股市楼市疲弱等因素的影响，香港2022/2023财年财政赤字将达1700亿港元，远高于年初港府财政预算案中估算的563亿港元。

德勤财政预算案小组在发布会上说，冠病疫情下，港府派发消费券以及推出新一轮防疫抗疫基金等措施令财政支出增加；同时受股市、楼市疲弱的影响，港府印花税收入同比减少逾10%。此外，港府本财年上半年实际地价收入仅100多亿港元，与原先预期差距较大。这些因素都导致财政赤字扩大。

德勤还预测，截止到2023年3

月底，香港财政储备将低于8000亿港元。而截至2022年3月底相关数据为9572亿港元。

对此，德勤中国税务合伙人尹佩仪在发布会上手工艺，只要港府本财年下半年地价收入理想，估算中的财政赤字仍有望大幅下降。

目前估算下年度财政表现言之尚早，但相信随着香港“复常”（恢复正常）、防疫措施逐步放宽，未来香港经济有望恢复动力。

德勤财政预算案小组建议，港府鼓励香港中小企业培养本地人才，资助企业为本地大学或大专院校学生提供实习机会，以保留和招揽高质量人才；放宽受聘于内地及海外驻港企业的人才和家属的移民条件，吸引他们赴港工作；加强与大湾区其他城市间的联系，融入国家发展大局。

(早报)



摩根士丹利：印度2027年 有望成世界第三大经济体

金融服务公司摩根士丹利预测，2027年印度有望成为世界第三大经济体。

据英国《金融时报》9日报道，摩根士丹利亚洲首席经济学家阿希亚称，未来10年，印度的国内生产总值（GDP）将在3.4万亿美元的基础上翻一番，达到8.5万亿美元。

根据国际货币基金组织（IMF）发布的数据，印度经济在2021年最后一季度超越英国，目前已成为位列美国、中国、日本、德国之后的世界

第五大经济体。摩根士丹利预测，按照印度经济目前的增长，2027年印度将超过德国和日本，成为世界第三大经济体。

摩根士丹利还预测，到2034年，印度GDP将达到11万亿美元。

报道称，印度政府降低企业税率、调整商品服务税等举措以及印度的人口结构优势，是刺激印度经济高速发展的主要原因。

(环球时报)

马斯克警告 推特可能会破产

在美国监管当局发出警告，被视为推特接班人的两名执行级人员也辞职之后，推特新老板马斯克说，推特可能会破产，使这家社交媒体公司的混乱情况加剧。

彭博社引述一知情者的话说，马斯克星期四（11月10日）首次向推特全体员工发表讲话时说，如果推特无法开始创造更多收入，他不能排除推特破产的可能性。另据《信息报》，马斯克当天下午告诉员工，推特明年可能面临数以十亿美元计的亏损。

两周前，马斯克刚以440亿美元（约621亿新元）收购了推特。信贷专家称，这笔交易使推特的财务状况岌岌可危。

另外，路透社引述一名消息人士称，推特高管罗斯（Yoel Roth）和惠勒（Robin Wheeler）已经辞职。

据悉，马斯克10日在推特聊天室（Twitter Spaces）与广告商谈话，试图



消除广告商对推特的担忧。这场聊天室谈话是由罗斯和惠勒主持。

同日早前，推特首席安全官基斯纳（Lea Kissner）发推文说她已经辞职。另据内部消息，推特首席隐私官和首席合规官也辞职了。

美国联邦贸易委员会对推特三名

负责隐私和合规事务的主管离职，表示“深切关注”。这些人员辞职可能使推特面临违反监管命令的风险。

关于马斯克发出潜在破产的讲话，联邦贸易委员会的警告以及推特执行级人员辞职的消息，推特没有立即回应媒体的置评请求。(早报)

亚马逊成全球首家 市值缩1万亿美元的上市公司

曾经光芒毕露的电子商务巨头亚马逊（Amazon），如今竟是全球首家市值缩水1万亿美元的上市公司。

今年开年以来一连串的通胀上升、货币政策收紧以及令人失望的业绩引发的历史性抛售，让亚马逊股价节节败退，开年至今已经下跌了49.45%。

根据彭博社，亚马逊股价星期三（11月9日）下挫4.3%，即刻让该公司市值下跌到8790亿美元，与2021年7月的创纪录1.88万亿美元市价差了整整1万亿。

紧跟在亚马逊之后的是曾经叱咤风云的软件制造商微软（Microsoft）。从微软目前股价的走势来看，该公司也可能随市值跌1万亿美元。微软的市值已经从2021年11月的峰值下滑了8890亿美元。

营业额前五美科技公司 市值蒸发近4万亿美元

今年科技股和成长股开年以来都一直受到打压。这几个月市场对美国及全球经济衰退的担忧，更进一步让投资者对这类股票却步。单单是营业额



排名前五的美国科技公司，今年的市值就蒸发了近4万亿美元。

现在的消费者已经逐渐恢复疫情前的实体店面购物习惯。亚马逊这家全球最大的电子商务公司的业务增

长也急剧放缓。根据彭博社的统计数据，自今年年初以来，亚马逊股价猛挫也连带让联合创始人贝索斯（Jeff Bezos）的身家蒸发了约830亿美元，至目前的1090亿美元。(早报)

“白武士”币安放弃收购 FTX 面临倒闭引发加密货币崩盘

币安“白武士”放弃对FTX的潜在收购，立刻引发加密货币被抛售。比特币一度跌至1万5670美元，以太币差点跌破1100美元，同样在一年里跌幅超过75%。

加密货币巨头币安（Binance）放弃收购竞争对手FTX。“白武士”撤资，FTX恐怕面临倒闭，触发加密货币被抛售，比特币两年来首次跌破1万6000美元，并拖累股市大跌。

全球第二大加密货币交易平台FTX目前爆出财务不稳定，发生用户挤兑情况。FTX面临高达80亿美元（约112亿新元）资金缺口，要至少40亿美元“保命”。

一度有意出手相救的币安星期三（11月9日）在推特发声明说：“基于精确审核结果和有关客户资金处理不当，以及美国监管部门正在调查的最新新闻报道，我们决定放弃对FTX.com的潜在收购。”

淡马锡控股是FTX的投资者之一，它早前表示知道FTX和币安之间的关系，并以股东身份与FTX接触。针对事件最新进展，淡马锡发言人星期四回应《联合早报》询问时说：“目前我们没有进一步的补充。”

“白武士”退出，立刻再引发加密货币被抛售。比特币一度跌至1万5670美元，和一年前逼近6万9000美元相比，天壤之别。

以太币差点跌破1100美元，同样在一年里跌幅超过75%。

正面对中期选举结果及通货膨胀前景不明朗的美国隔夜股市，因加密货币崩盘而再迎来一击，三大指数平均



跌了2.2%。

比特币和以太币星期四回稳，分别回升至1万6300美元和1180美元以上。

美国股市星期四晚开盘平均涨3.4%。

IG市场策略师叶俊荣受访时说：

“自冠病疫情暴发以来，人们对加密资产的兴趣大增，数码资产在许多投资者的投资组合中比重增加，与其他传统资产如股票的波动可能比以前更加一致。”

叶俊荣指出，加密货币被抛售，市场对流动资金的需求也上升。“也许是因为补仓要求、费用增加或投资组合的重新平衡。”

此外，越来越多公司的资产负债表增加了加密货币，使它们更容易受影响。叶俊荣举例，商业情报公司Microstrategy借钱投资比特币，

试图对冲通胀，股价一夕之间暴跌近20%。盛宝金融市场策略师查娜受访时说，今年5月份Terra崩溃导致加密货币对冲基金三箭资本（Three Arrows Capital）倒闭、借款人Voyager和Celsius破产。“同样，如果FTX客户的资产没有得到充分担保，可能会进一步影响整个加密货币市场，以及其他持有加密资产的投资者。”

加密货币一再崩跌是否引发金融市场的系统性风险，也引起关注。

新加坡国立大学客座教授白士泮受访时说，加密资产的总规模大约1万亿美元，全球金融资产规模超过460万亿美元，他认为加密货币崩跌不会对金融市场带来系统性风险。“不过，FTX事件也一再说明这个领域的‘野蛮生长’，亟须受到监管。”(早报)

京
长
城
故
都

中国海军“和平舟”号医院船启航印度尼西亚访问执行“和谐使命2022”任务



宣友中印促進

创和造智消社企公



印尼建福團聯宜總會



▲左起: 尼卡、前教育部副部长法斯理、世界伊斯兰联盟理事哈夷哈玛德及主持人韩善美。



▲印尼华裔总会代表向三位主讲人及李健参赞赠送纪念品时合影。

INTI与CNTIC举办

中印尼文教育交流回顾与展望座谈会



总主席黄德新通过视频致辞。



印尼驻中国大使馆文化教育参赞李健致辞。

(雅加达讯)由印尼华裔总会 (INTI) 与中国科技信息进出口总公司 (CNTIC) 共同举办主题为“中印尼文教育交流回顾与展望”的座谈会, 11月11日 (周五) 上午10时在印尼华裔总会会所举行。

印尼华裔总会副总副主席张和然, 秘书长Chandra Yap, 妇女部代表马咏南、郭珍兰, 杨健昌、黄国栋、叶冬珍等, 以及来自Tahfidz Darul Quran习经院学生近百人出席。

本次活动由印尼驻中国大使馆文化教育参赞李健 (Yudil Chatin) 主持开幕, 并

邀请三位主讲人包括印尼前教育部副部长法斯理 (Prof. dr.Fasli Jalal), DQ习经院辅导主席、世界伊斯兰联盟理事哈夷哈玛德 (KH.Ahmad Jamil) 及印尼战略与国际问题研究中心中国项目部召集人尼卡 (Veronika Saraswati) 博士分别讲解当今中印尼文教育交流的相关议题。

总主席黄德新通过视频表示, 感谢三位主讲人拨冗出席今天的座谈会, 希望通过本次的活动, 出席者尤其是习经院学生能够进一步了解印尼与中国文化教育这些年来的发展情况, 并相信在未来有越来越多

的人学习中华文化, 为中印尼两国的文化教育交流作出更大的贡献。

李健参赞指出, 为了进一步在中国推动印尼文, 目前在19所大学院校已经开始印尼文学习班, 包括建立文化箱, 中国民众可通过这个平台进一步了解印尼的angklung、巴泽服装等, 我们将乐意提供更多的信息, 也将积极宣传企业大学, 无论是印尼或是中资企业可以通过企业大学进一步了解印尼在经贸、投资等领域的发展状况, 希望企业家们能够通过这个平台, 加强印中两国的商业往来及合作。



副总主席张和然 (左三) 向三位主讲人颁发证书时与李健参赞 (右一) 合影。



座谈会结束后与会者合影。

印尼全国乡村合作社联盟举办 粮仓计划签约与启动新闻发布会



印尼IndukKUD总主席吴瑞卿总秘书长。席赫尔曼在线致词。



中国ScashGlobal林国泷经理。



印尼Induk KUD CEO Portasius。

先进的技术。

印尼全国乡村合作社联盟(Induk KUD)是印尼最大的农业和渔业合作社组织, 在印尼的31个省份拥有超过1340万名会员 (户), 31个省合作社 (Pusat KUD), 9437个乡镇分社(KUD), 总部Induk KUD设在印尼首都雅加达, Induk KUD全体会员种植与管理的农园面积已超过500万公顷。超过6000万印尼人 (包括合作社员的家庭成员) 的人口, 约占人口的四分之一, 直接和间接地受到该组织进步的影响。它关联着农业、渔业、采矿业、土地和劳动力的巨大资源。Induk KUD的目标是通过国际和国内商业交流的共同努力, 提高其会员生活水平和福祉。

SCash Global Pte. Ltd.是一家成立于2019年的科技公司。在2019年, SCash Global被阿里云和支付宝任命

为东南亚地区首选的线上技术整合团队“INTEGRATED SOLUTIONS VENDOR”, 简称ISV。

SCash Global 赋予商家以领先于市场的Edge计算, 云计算和提供实时数据, SCash Global知识产权的产品集成指挥中心 (CCC), 忠诚和会员系统, 集成平台即服务 (iPaaS), 商家应用程序和小程序解决方案。SCash Global持续为商家实施具有前瞻性解决方案, 以更好地吸引消费者。

与印尼最大的银行Bank Central Asia签约, 拥有40万个商家用户。第一个在新加坡开发的支付宝小程序。第一个在中国以外的国际机场开发的支付宝小程序。SCash Global目前主要的合作伙伴企业有中国移动China Mobile International (Singapore), 中国支付宝Alipay, 中国阿里云Alibaba Cloud, 中国蚂蚁集团Ant Group, 菲利宾GCash, 印尼中亚银行BCA和Amazon Web Services (AWS)。

SCash Global未来将协助Induk KUD进入上述拥有超过14亿客户的物联网商业平台。

SCash Global首席执行官 Michael Lee 的声明: “我們認為, 數字化轉型不僅僅是一種技術改進, 它必須轉化為應用、收入轉換, 並轉變個人的福祉”。

(1) 本次合作的目标是SCash Global作为Induk KUD的优先合作伙伴, 建立印尼最大的电子市场平台之一, 重点是农民辅助系统项目和农产品贸易、Induk KUD数字钱包, 并为偏远农村地区增加就业机会, 提高农民和渔民的生活水平。

(2) 双方提出的拟开发项目如下:
1. 农民辅助系统项目。2. 农产品贸易。
3. Induk KUD电子市场的合作伙伴。4. Induk KUD数字钱包的合作伙伴。



签署合约后合影。左起: 陈伟民、黄继兴、钟金权、Sugiono、StatinAbas、Portasius、林国泷、吴瑞卿、赵启鑫、叶秦佑、赵启发。

印度尼西亚政府计划将印度尼西亚打造成世界的“粮仓”, 希望不但能养育自己, 更还能养育全世界。印度尼西亚政府通过借鉴巴西的发展经验, 开始鼓励外国和本国的投资商共同开发肥沃而广大的农渔村地区, 希望将印度尼西亚打造成世界主要的粮食生产基地。未来印度尼西亚有望成为世界上最大的水稻、玉米、糖、咖啡、棕榈油、水产等大宗物资的生产地, 印度尼西亚不但可以实现粮食自给自足, 并且能够向世界出口粮食, 同时可以促使印度尼西亚偏远的农渔村地区走上发展规模农渔业的快车道。

Induk KUD自2018年便开始筹备参与使印度尼西亚成为未来的“世界粮仓”之一, 并同时进行Induk KUD农村合作社现代化的计划。Induk KUD的粮仓计划虽然这两年也是受到疫情严重的影响, 但在全体委

员会与海外代表处的国际志工团队坚持与努力下, 克服了重重的困难与障碍, 并得到SCash Global Pte. Ltd支持与合作, 此粮仓计划终于可以在2023年的1月份正式启动。

印尼有非常丰富的天然与土地资源, 中国大陆有充裕的资金, 先进的生产加工技术与庞大的市场需求,

在以印-中双方资源互补, 互利的框架下, Induk KUD将与SCash共同为 Induk KUD在全印尼的1340万户家庭会员未来的发展, 规划与制定了完整与可行的全方位发展计划与技术支援。

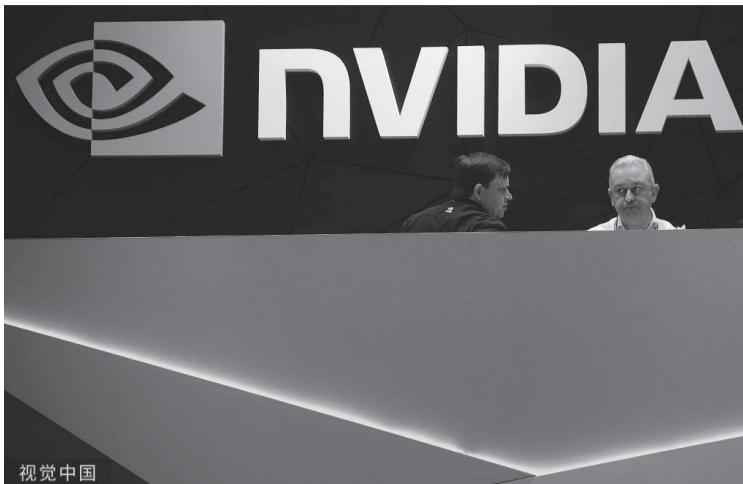
目前中国粮食供给仍然不足, 每年还要从全世界进口大量的粮食, 未来SCash将协助Induk KUD在印尼生产中国每年不需要进口的粮食并外销到中国, 除可以满足中国的市场需求外,

并且同时将可以提高印尼农渔民的收入与生活的福祉。(图文: 丘生)



外国合作伙伴代表等合影。左起: 赵启发, 赵启鑫, 林国泷, 宇田悦子, 平良香织, 沟口量久, 新垣, 吴瑞卿, 钟财王, 叶秦佑。

规避美对华管制措施 英伟达在华推新芯片



美国芯片制造商英伟达7日证实，该公司为中国市场提供了一款新型先进芯片，目的是在不违反美国政府限制对华出口芯片管制措施的情况下，继续在中国市场提供服务。

路透社8日援引英伟达公司一名发言人的话称，英伟达A800型芯片于今年第三季度投产，主要针对中国市场，其作用是替代英伟达A100型芯片。

尽管两者都属于图形处理器(GPU)，但A800符合美国政府关于出口管制规定的标准，而A100型已被美国商务部添加到出口管制名单中。

报道称，A800芯片数据传输速率为每秒400GB，低于A100的每秒600GB，而美方新的出口管制规定将芯片数据传输速率限制在每秒600GB。路透社报道还称，这种高端芯片每个可能价值数千美元。

市场调查公司CCS Insight分析师韦恩·林说，“中国是英伟达的重要市场，重新配置产品以避免贸易限制具有重要的商业意义。”中国在英伟达全球市场中具有重要的地位。

根据财报数据，过去一年，英伟达在中国业务区获得了71.11亿美元的收入，占公司营收比例达26.4%。英伟达方面表示，由于高端芯片出口受限，在今年截至10月的第三财季，约4亿美元对华芯片销售可能会受到影响。

美国商务部10月7日推出《出口管制条例》，禁止向中国芯片制造商出口先进芯片和生产先进芯片的设备。报道称，英伟达拒绝就其是否在新芯片问题上咨询了美国商务部作出置评。美国商务部发言人同样拒绝置评。

据美媒报道，美国正在向日本和荷兰施加压力，要求两国和美方一道阻止先进芯片技术流向中国。对此，中国外交部发言人赵立坚8日在例行记者会上回应称，美方此举不是堂堂正正的大国所为。

赵立坚表示，美方滥用国家力量，倚仗技术优势对盟国经济胁迫以维持自身霸权私利，这早已不是什么新鲜事。美方将科技和经贸问题政治化、工具化、意识形态化，对别国搞“技术封锁”“技术脱钩”，其用心人尽皆知。企图堵别人的路，最终只会堵死自己的路。

“美国对中国的芯片控制将付出沉重代价”，英国《金融时报》8日报道称，美国采取对华芯片限制措施之际，其他经济体和商界正试图调整与中国的关系。美国已经花费数十亿美元在本国设立芯片制造工厂，但分析人士估计，要在2019年的生产水平上建立完全的国内供应链，美国需要投入高达1.2万亿美元的前期成本，之后每年还需要投入1250亿美元。“与中国经济脱钩的代价将是巨大的。”

另据“德国之声”8日报道，德国经济部长哈贝克当天表示，中国对德国半导体行业的投资面临更高门槛，包括中国赛微电子在瑞典的全资子公司Silex收购德国芯片制造商埃尔莫斯的计划。埃尔莫斯公司当天早些时候表示，相关收购出现“新状况”，“可能会被禁止”。

(环球时报)

三星放弃自研 Galaxy S23全系骁龙8 G2



三星自研的Exynos处理器一度被视为安卓之光，然而随着Exynos 2100及Exynos 2200连续翻车，三星手机部门已经没有信心了，最新消息称明年的Galaxy S23系列会全部上高通的骁龙8 G2，放弃Exynos。

Galaxy S23系列预计会在明年2月份发布。

至于为何放弃自研的Exynos芯片，三星也是一肚子苦水，Galaxy S22系列上使用Exynos 2200及骁龙8 G1两种芯片，导致手机性能有差异，功耗、续航表现不一，这让三星的手机部门很头痛。

现在Galaxy S23系列全都用了骁龙8 G2，性能表现会统一，不同版本之间不会再有孰强孰弱的争议了。

从大环境来看，智能手机销量下滑是每个厂商都要面对的麻烦，三星也需要迫切提升高端机的竞争力，目前苹果是高端手机市场上的领导者，11月份份额高达57%，三星只有19%。

Galaxy S23系列放弃拖后腿的Exynos只是开始，三星表示会大幅提升Galaxy S系列手机的硬件水平，竞争力要压倒其他厂商的机型，以便跟其他厂商区别开来。



vivo发布Origin OS 3系统 支持后台复活 新增游戏小窗

vivo于今日举行线上发布会，发布新一代Origin OS 3操作系统，系统支持后台程序复活机制，新增游戏横屏小窗模式。

新的设计方面，Origin OS 3重新设计了一套布局结构，提供了各两套个性化时间组件、健康组件和天气组件，增加了3D天气动态效果的情景天气和全新版本的新动态壁纸。Origin OS 3还为不同使用习惯的用户设计了两套文件夹体系：图标模式和图标组件模式，在图标组件模式中能直接点击打开应用。在日常使用部分，Origin OS 3提供了7个专注场景包括睡眠模式、运动模式、冥想模式、勿扰模式、工作模式、个人模式和阅读模式，不同的专注场景可设定不同程度的专注状态。

流畅度方面，本次的新一代Origin

OS 3操作系统优化了底层调度算法，在进行多任务处理和游戏等场景利用保持前台应用独占资源的方案来优化卡顿问题。推出原地复活机制，官方称即便后台的进程被清理，系统也会记录下被清理前的状态。在视觉部分，Origin OS 3借鉴电影成像的原理，在动效中添加运动模糊的算法进行实时补偿以实现视流畅，官方称在显示帧率为60帧时，画面流畅度提升18.7%。此外，Origin OS 3利用了现实物理世界的加速度曲线规律来提升触感流畅度。

交互方面，Origin OS 3再一次对多任务功能进行设计，可以通过手势、后

台、侧边栏和悬浮通知下拉的方式来启动超级小窗模式，全新的游戏横屏小窗能在手机竖屏时启动一个横屏小窗玩游戏，视频纯净小窗功能针对小窗口尺寸优化了横屏视频内容，能保证无上下空白区域。侧边栏则丰富了场景识别的功能，针对不用场景匹配对应的应用。

关于适配计划，Origin OS 3第一批官方升级于2022年11月25日开启，首批机型有vivo X Fold+、vivo X Fold、vivo X Note、vivo X80 Pro天玑版、vivo X80和vivo S15 Pro，第二批官方升级于2022年12月底开启。

(凤凰网)

ThinkPad折叠屏新品最大变化 水滴型结构铰链

ThinkPad在北京召开30周年品鉴会，现场提供ThinkPad折叠屏笔记本X1 Fold 2022等旗舰新品体验，相比第一代折叠屏产品，这次最大的变化就是在电脑上，使用了水滴型结构铰链设计，使得机身在闭合的情况下，可以消除中间的缝隙。活动现场，联想中国区中小企业PC事业部总经理周秋昊、ThinkPad产品经理刘子航也与凤凰网科技分享了ThinkPad X1 Fold 2022技术细节和背后故事。

ThinkPad X1 Fold 2022于IFA2022展会在海外亮相，相比第一代折叠屏产品，这次最大的变化就是在电脑上。产品经理刘子航表示：“机身内置了可移动式骨架，一方面支撑屏幕，另一方面可以抵消折叠时截面产生的剪切应力，从而提升折叠屏的使用寿命。”这款产品的屏幕尺寸也提升到了16.3英寸，分辨率为2560x2048，HDR峰值亮度600nit，拥有100%的P3色域，相比上代在视觉上有一定提升，追平主流开合形态的旗舰笔记本屏幕素质，并且由于折叠的优势，16寸屏幕在日常携带时，只有一半的体积大小。

ThinkPad X1 Fold 2022搭载12代酷睿U系列处理器，最高搭载32GB LPDDR5内存，以及1TB NVMe 4.0固态硬盘。内置64Whr双电池，电池分配在



A、B两面，做到了更好的重量配平，以适应移动办公需求，同时支持快充，官方宣称充电30分钟即可续航4小时，整机也是通过了EVO认证，在性能和续航上也追平了主流笔记本水平。

折叠形态意味着内部堆叠难度进一步加大，所以为ThinkPad X1 Fold 2022设计了“石墨桥”和“永生翼”散热系统，这套系统可以实现电脑C、B两面间的热传导，在闭合状态下形成热流通道，更好的导出内部热量。

产品经理刘子航在分享中表示，随着ThinkPad X1 Fold 2022在结构、性能、散热、屏幕等方面进化，相比初代更具概念性的产品定义来说，2022款是完全可以当作主力机来使用的笔记本电脑产品。

此外，ThinkPad X1 Fold 2022还

拥有全尺寸磁吸式蓝牙键盘，自带指纹识别、力反馈触控板以及ThinkPad粉丝熟悉的小红点，在探索更未来的电脑形态同时，依旧保留了ThinkPad的基因。

除了分享旗舰新品的背后故事之外，现场还展出了一些ThinkPad 30年的经典产品。例如首台搭载光驱的笔记本电脑ThinkPad 755CD；键盘设计上别出心裁的ThinkPad 701C；首款T系列的产品ThinkPad T20以及碳纤维笔记本ThinkPad X1 Carbon。

联想中国区中小企业PC事业部总经理周秋昊表示：“ThinkPad 30年来秉承着商务笔记本的定位，在不同的时代有着不同的名称，比如商务利器、生产力工具等，但我们坚持的理念始终是同一个的，那就是打造最好的商用笔记本电脑。”(凤凰网)

老人用机更方便了 苹果iOS 16.2加入全新无障碍模式

由于生态封闭，广告较少等一系列特点，不少用户都将iPhone称为“最好的老年机”，但iOS在系统层面却迟迟没有给出一套完善的无障碍模式，这也为不少老人增加了上手门槛。

近日，从苹果最新的iOS 16.2 Beta测试版来看，苹果正在为iOS开发一套全新的自定义无障碍模式。

据悉，通过该模式，用户能够对界面进行设置，从而实现更大的字体或是更大的图标，而类似短信、消息页面也能够以更大的字体进行呈现。

同时，针对老人难以熟练运用手势操作的问题，该模式还加入了一个硕大的全局返回按钮，能够更好的帮助老人使用手机。



目前，该功能还没有正式在测试版上线，距离用户实际用到还需要时间，但从已经放出的截图来看，它无疑会大幅提升老年人对于iPhone的使用体验。



亚洲周刊：卢德仪

大马全国大选开打，希盟及公正党主席安华为了让希盟东山再起，移师到打扪选区竞选。若希盟赢得大选，安华同时夺下打扪，他将成为首相，惟打扪马来人佔多，对选情不利。

马来西亚第十五届全国大选开打，选战的焦点之一乃希盟（希盟）能否再次取得选民的委託上台执政。二零一八年大选希盟成功击退执政逾六十年的国民阵线（国阵），实现大马第一次政党轮替，但执政仅廿二个月就因为盟友倒戈而倒台。希盟东山再起的关键人物是身兼希盟主席及公正党主席的安华。

上一届选举希盟与马哈迪合作并协议，马哈迪在既定时间内会交棒安华首相职，扼腕的是希盟闹分裂，安华与首相职位失之交臂。这一届大选，安华摆脱马哈迪的牵绊亲自领军，他面临的挑战是如何重振公正党及希盟的低迷士气，维持他本身在公正党及希盟影响力，以及如何取回联邦政权。

二零二零年导致希盟政权垮台的「喜来登事件」发生后，安华与希盟的声望就大不如前，二零二一年的砂劳越及马六甲州选举、二零二二年初的柔佛州选举，希盟三党公正党、民主行动党和诚信党都表现不济。这一届全国选举安华必须尽全力挽回希盟的颓势，以确保

他本身的政治地位和声望不会一再往下跌。

二零二二年十月二十日，在解散国会的十天后，安华在大马北部霹雳州首府怡保举行的希盟造势大会上宣布，他将从原本的选区即森美兰州的波德申移师到霹雳州的打扪选区竞选。安华的宣布让许多人感到惊讶，因为那并非公正党的传统选区。在大会上，安华本身亦坦承，打扪不是安全区，他没有必胜的把握。但他仍冒着风险上阵，只为了拉抬希盟的声势。安华放弃竞选安全区是为展现身先士卒的精神，背水一战，带领盟友再次问鼎政权。

希盟把霹雳州列为这次大选的前线州，放眼收回联邦及州政权，以打造大马半岛西海岸「希盟走廊」。希盟目前共在大马半岛西海岸执政三个州属，即北部的槟城以及中部的雪兰莪和森美兰州，这三州的州立法议会并没有跟随国会同步解散。一旦本届大选取得联邦和霹雳州政权，并在明年举行的其他三州选举保住政权，「希盟走廊」就可形成，希盟因此将盘据大马半岛西海岸的政权中心。

人民联盟（民联，即希盟的前身）和希盟曾在二零零八年及二零一八年大选，两次以微差的席位执政霹雳州，但两次都因为议员跳槽失去政权。希盟在霹雳州的实力与国阵旗鼓相当，希盟仍有望重夺霹雳州政权，显示安华竞选打扪的策略不是随机安排。不过，这一策略能否奏效，有待观察。在宣布移师打扪后的一星期，安华首度造访打扪选区造势。当中在华人新村拱桥举办的客家传统美食擂茶大会吸引了不少群众，反应不俗。民众的正面反应让安华暂时松了一口气。但是，部分出席者却向媒体坦言，本身并非因为安华而来，华人群众明显对同时出席活动的安华盟友民主行动党华人领袖的演讲更加反应热烈。

收拾土团党叛徒

打扪原任国会议员是霹雳前州务大臣、土着团结党署理主席阿末法依沙。「喜来登事件」的发生是土团党叛变希盟所导致，这次安华到打扪竞选，也是意在「收拾叛徒」。阿末法依沙是打扪当地人，上届大选在希盟的旗帜下，首次攻破这个向来属于国阵巫统的堡垒选区，唯阿末法依沙仅以百分之四十四点五的选票拿下该席。阿末法依沙在担任霹雳州务大臣



安华在打扪选区进行拉票，挽救希盟声望（图：安华脸书）

时以及后来出任联邦青年体育部长的表现并不亮眼，他甚至是被州议会投不信任票而从大臣位子下台。

大马政治分析家对安华的竞选策略看法各异。有论者认为安华不害怕到巫裔选民佔多的半城市选区上阵，显示他有一定的信心赢得该议席。名声是安华最大的资本，可帮助他赢得打扪，并带动希盟赢取联邦和州政权。二零一八年大选时，希盟在城市与半城市选区佔有一定优势，而国阵在乡区与半乡区佔优。只是事过境迁，民众当年的政治热情已经随着「喜来登事件」后的政治动荡大幅消散，许多选民表现出冷感，不想出门投票。另外，上届大选前首相纳吉的「一个马来西亚公司丑闻」，还有马哈迪的因素，是希盟成功以微差议席执政联邦的关键，但本届大选明显缺乏重大课题，以挑起选民的情绪，至今选情仍无法被炒热。

选民种族分布成短板

打扪国会选区的选民种族结构是马来人佔

多数，约佔六成，华人约佔二成，印裔及其他种族各佔约一成。从种族结构来看，安华在打扪国会选区有一个明显劣势，就是打扪是马来选民为主的选区，过去一直倾向支持右翼政党即国阵巫统，而非中间靠左的公正党，要获得大部分马来选民支持向来是希盟和公正党的短板。

二零一八年大选希盟通过土团党夺下这个选区主要是因为三角战，伊斯兰党的搅局分散了马来人选票，让希盟渔翁得利，打败巫统。本届大选伊斯兰党与土团党结盟，巫统则有执政的优势，希盟靠公正党和安华不容易取胜。

安华身先士卒的背水一战有三个可能性，一是希盟赢得本届大选，安华同时夺下打扪，那安华将成为首相，圆满了一生夙愿。二是希盟输了，但安华赢得打扪国会议席，他还是希盟的领导人，但接下来会面对严峻的政治考验。第三希盟败选，安华同样败走打扪，即便不会马上结束他的政治生涯，但他的首相梦会就此终结，希盟的未来走向也将有所改变。■

台人均GDP超日韩突显宝岛低薪之痛



台湾出口货船：在各国逐步解封，报复性消费带动下，台湾出口成绩亮眼（图：Imaginechina）

台湾人均GDP首次超越日韩，因为台积电等芯片行业火红。但人均GDP并非真的平均分给每个人，它掩藏着台湾内部普遍的低薪和贫富悬殊问题。

久未露面的民进党前主席许信良心繫时局，日前他与记者茶叙时坦言，今年从俄乌战争迄今、中美关係、两岸关係的紧张，这样的大局对民进党年底选举很不利，民众感受到战争风险升高，最直接的反应便是不满意执政党的表现。他直言，十一月选举胜负已定，对民进党而言，只能悲观以对。

但另一方面，国际间日前传来罕见的好消息，像是给陷入低迷选情的绿营打了一剂强心针。总统蔡英文十月十九日在民进党中央会上兴奋称，台湾经济在疫情中逆势成长，也在后疫情时期表现亮眼。

根据国际货币基金组织（IMF）预测，今年台湾的人均GDP可能首次

超越日本及韩国，成为东亚第一，这是全体国民努力的成果，要继续保持下去。

IMF近日出具报告显示，台湾二零二二年人均GDP将升至三万五千五百一十美元，为十九年来首度超车韩国（三万三千五百九十九美元），且首次超越日本（三万四千三百六十美元），成为东亚之首，台湾彷彿又回到当年「亚洲四小龙」的荣景。专家指出，台湾GDP快速成长的基础在于政府大力支持半导体业发展。根据业界消息，被喻为台湾「护国神山」的台积电今年第三季度营收已超越韩国三星电子和美国英特尔，稳居全球半导体龙头厂宝座。

「去年全球半导体供应不足、闹芯片荒，可以看到在芯片生产领域，台湾在全球的重要性被突显」，中央大学台经中心执行长吴大任表示，今年台湾人均所得超越韩国，应归功于前两年所打下的基础。

「二零二零年新冠疫情爆发后，台湾成功防守、科技业生产如常，使得全球经济衰退时，台湾仍能维持正成长。」吴大任分析：「去年各国陆续施打疫苗、逐步解封，报复性消费潮涌现，需求大增情况下，台湾出口写下亮眼成绩。」

台湾国家发展委员会（国发会）表示，台湾拿下东亚第一，除了经济韧性佳，经济基本面良好使得汇率相对日韩更平稳均是关键；未来政府将在此基础上继续努力，提高经济与产业的韧性，维持成长动能。

国发会主委龚明鑫受访称，台湾经济增长率连续四年都超过百分之三，研判明年仍能继续保持，所以大概连续五年都会超过全球平均，这正是韧性表现之一。

台湾人均GDP首度超车日本，而且在睽违十九年后再次超越「宿敌」韩国，别具意义。台湾经济研究院国际事务处研究员邱达生指出二大关键，一是汇率因素，二是台湾经济转骨成功，在台商回流、厂商扩大投资之下，体质更为强健。

这名组织管理学博士受访指出：「二零一九年日本人均GDP突破四万美元后，隔年便跌回三字头，二零二一、二零二二年还持续往下掉，除了因中美贸易战、新冠疫情接连来袭，打击经济成长动能，今年日圆大幅贬值，更是让日本人均GDP从三点九万美元跌至三点四万美元的重要因素。」

「中美贸易战对日韩经济是转捩点」，邱达生表示，「日韩受到贸易战影响，二零一九年后经济成长明显放缓，反观台湾则迎来台商回流热潮，生产、投资活络，点燃经济引擎，甚至在二零二零年疫情爆发后，经济还能维持正成长。」

至于汇率因素，根据台湾央行统计，今年以来美元独强，美元指数狂升百分之十七点七一，亚币全倒，累计跌幅多超过百分之十，其中人民币贬百分之十一点一七、新台币贬百分之十三点一五、韩元跌百分之十六点七八，日圆跌幅最重，今年以来狂贬百分之二十点九五。邱达生指出，

相较于台币贬值没有日韩严重，因此换算以美元计价的人均所得，相对有支撑。

钱都落在少数人手上

台湾人均GDP超越竞争对手，成了绿营选战一大利器，但在亮丽的数据背后其实也透露出台湾劳工不为人知的辛酸。「所谓人均GDP，简言之，就是台湾一年所得平均换算给每位台湾人；人均GDP是数学上相除的结果。」专栏作家吴锦鋗撰文指出：「换句话说，并非真的平均分配给每一位台湾人。」

根据过往经验，绝大部分人觉得自己没有赚那麽多钱；反而突显贫富差距、分配不均的问题日益严重。」有网友感慨地说：「GDP赶超日韩，结果薪水只有日韩的一半。」还有网友称，台湾低薪、高工时，钱都在那百分之一的人身上。

中央研究院（中研院）院士朱敬一过去曾研究，台湾最有钱的家庭、即是家户所得最富有当中的百分之一，其财产佔台湾总所得的百分之十一点二九，主要财富来自股票利得、土地交易，并非薪资所得。

台湾从今年一月一日起最低工资将调涨百分之五至时薪新台币一百六十八元（约五美元），并将月薪调高至二万五千二百五十元，但日媒指出，这种调幅仍跟不上韩、日等邻国。

台湾科技业欣欣向荣，却也掩盖了劳工长期薪资偏低的老问题。中研院经济研究所研究员杨子霆接受《经济新闻》访问称，自二千年初以来，台湾劳工的平均月薪就一直停滞不前，包括奖金与加班费，目前约新台币五万五千元。

中华经济研究院（中研院）第三研究所副所长黄势璋指出，造就台湾的低薪环境有三大原因。

一，做为产业佔比最大宗的服务业，对于创新转型的行动相对保守。政府提供投资抵减优惠，多数都是製造业申请，服务业在创新发展这部分的投资远远不足。其次，高等教育泛滥，导致高学历者无法找到相符条件

的工作。

传统「唯有读书高」的想法也影响了很多人的薪资跟工作，导致学生不愿投入专门技术的训练。再加上近二年疫情拖累服务业发展，限制了整体薪资水准提升。

台湾蓝领与白领薪资呈现相反走势。「自从大学院校容易就读以来，薪资较高的蓝领劳工供不应求，自许为白领的大专毕业生却供过于求，彼此激烈争取数目较少的服务业高薪工作，使得选择标的多的雇主可以压低员工薪资。」

中经院副院长王健全指出：「加上过去二十年厂商外移，缺乏跨国企业进来台湾，台湾受薪阶级的所得越来越低。」

淡江大学财金系教授李沃牆表示：「台湾产业呈M型化发展，不论是人才、资金及政策资源向特定的相关产业集中，更加深薪资贫富差距。换言之，高薪的人薪水越来越高，但多数人的口袋却没有变深。」

台湾社会收入偏低

李沃牆进一步指出，台湾虽然已告别二十二K时代，但总计总处于去年底所公布的二零一九年薪资中位数统计，共有五百四十万人（佔百分之六十七点七二）工业与服务业上班族的总薪资（经常性薪资加年终奖金、加班费）低于六十四点四万元的平均总薪资，远低于总薪资中位数最高的新台币一百一十二点四万元。

香港城市大学校长郭位曾写书批评台湾从总统以降的普遍低薪问题。他说，台湾部长级官员月薪只有新台币十九万，仅略高于香港资深科员级的薪水；总统薪资仅为新加坡总理的七分之一、香港特首的五分之二、美国总统的五分之三；行政院长、部长、县市长薪水与他国相较也偏低；大学教授月薪台币十万出头，也被批领高薪，这个数字仅及美国四分之一、香港五分之一、韩国二分之一，甚至连大陆先进大学教授的三分之一都不到，低薪的例子台湾俯拾即是。■

养成运动习惯 可促进心脏健康

现代人为了维持良好体态及健康，十分注重运动。英国1项研究显示，养成运动习惯，有助于降低心脏衰竭的风险。中强度的体力活动包括以时速4公里的速度步行（一般走路），或者是从事园艺活动和水中有氧运动；再强烈一点的运动可选择跑步、以每小时16公里或更快的速度骑自行车、游泳圈和跳绳。这项研究发表在美国心脏协会期刊《循环》（Circulation）。

《今日医学新闻》报导指出，这是1项针对9万4千人的大型研究，平均年龄为56岁且均无心血管疾病史。过程中让参与者配戴电子设备，长时间追踪他们的心率和运动水平，并比对运动资讯与健康记录等。

结果发现，与很少运动或不运动者相比，1周内进行中等体力活动达150–300分钟（2.5–5小时）的成年人，心脏衰竭的风险降低了63%；至

於另外一组人则进行强烈一点的运动达75–150分钟（1.25–2.5小时），心脏衰竭风险降低了66%。

苏格兰格拉斯哥大学公共卫生讲师、共同主要作者教授何（Frederick K. Ho）解释，定期运动有可能降低心脏衰竭的发生机率，像是体能活动可预防体重增加，以及相关心脏代谢疾病，例如高血压与第2型糖尿病。其也强调，每

一次的肢体训练都很重要，就算只是悠闲走个10分钟都比坐着不运动要好，若能试着走得更快一些，亦可增加运动强度与潜在好处。

不过，这项研究仍有其局限性。未参与研究的心脏疾病专家查培罗（Sandra Chaparro）指出，多数参与者都是白人，而且研究并没有提供运动和预防心脏衰竭的直接关联。尽管如此，它是一个强大的资料库，凸显降低心脏衰

竭风险的重要工具。

另1名未参与心脏病专家巴西特（Majid Basit）则分享，他会建议患者每天进行至少45分钟的中等强度运动，尽管研究发现每周600分钟最佳，但大多数患者，尤其是老年患者，很难做得到。他也提醒，及早养成运动、饮食良好习惯，能让人活得既长寿又健康。（健康网）

糖会破坏微生物群 降低对糖尿病的保护

高糖饮食往往会导致肥胖、糖尿病等代谢疾病，根据《每日科学》（Science daily）报导，糖会改变微生物群，破坏丝状细菌，降低对体内代谢的保护。美国哥伦比亚大学微生物学和免疫学副教授伊万诺夫（音译Ivanov），和同事进行研究，针对饮食对小鼠的微生物群的影响，发现微生物群会改变能预防代谢疾病的Th17细胞。研究发表於《细胞》（cell）杂志。

伊万诺夫团队观察小鼠节食4周後，它们的微生物群发生了巨大变化，分段丝状细菌（常见於啮齿动物、鱼和鸡的肠道微生物群中）的数量急剧下降，而其他细菌的数量却在增加。研究人员发现，丝状细菌的减少会降低肠道中Th17细胞的数量，而进一步的实验显示，Th17细胞能预防代谢疾病



除糖并没有产生有益的影响。伊万诺夫说，这表明一些饮食干预措施，如尽量减少糖分，可能只对微生物群中含有某些细菌种群的人有效。

尽管人类没有与老鼠相同的丝状细菌，但伊万诺夫认为人类体内的其他细菌可能具有相同的保护作用。伊万诺夫表示，微生物群很重要，但真正的保护来自Th17细胞，微生物群为小鼠提供Th17细胞也给予了保护，而它也可能对人类有治疗作用。

伊万诺夫表示，研究强调饮食、微生物群和免疫系统之间的复杂相互作用，它在肥胖、代谢症候群、糖尿病和其他疾病的发展中相当重要。这表明，为了健康，不仅要改变你的饮食，还要改善你的微生物群或肠道免疫系统。（健康网）



不苦涩更回甘！ 农委会教自制冷泡茶

茶几乎是雅致生活的代表，不仅深受大小朋友喜爱，营养价值也高，不过冷泡茶要怎麽泡才正确？对此，农委会表示，相较于热茶，冷泡茶的冲泡过程较简单，且因带有鲜甜滋味的胺基酸，因此即使低温冷泡也容易溶出。此外，冷泡茶因带有苦涩味的儿茶素或咖啡因较不容易溶出，所以喝下後也较不会睡不着。

农委会在脸书粉专“行政院农业委员会”发文指出，一般在泡热茶时，儿茶素和咖啡因等成分溶出率最高，因此喝起来会有苦涩的滋味，也比较容易让人无法入眠。如果想要喝到甘甜的茶汤，可以降温冲泡，或是以冷泡的方式来泡茶，在炎热的夏天来上1杯冷泡茶也是不错的选择。

- 绿茶冷泡4小时。
- 清香型条形包种茶（文山包种茶）冷泡6小时。
- 清香型球形乌龙茶（高山乌龙茶）冷泡8小时。
- 焙香型球形乌龙茶（冻顶乌龙茶、铁观音茶）冷泡6小时。
- 焙香型球形乌龙茶（红乌龙茶）冷泡10小时。
- 红茶冷泡10小时。

农委会表示，以上冲泡方式是使用原叶茶，并以1:50茶水比例及4度C水温冷泡。可依个人喜好，调整时间或比

例冷泡。此外，冲泡时用的水也很重要，酸硷度最好介於pH6至6.5，硬度低於120mg/L的软水比较适合，如果没有相关仪器可以测量水质的话，也可挑选市售包装水（像是矿泉水、纯水、RO逆渗透水等），可以多加尝试不同水来选择最适合自己的水。

至於茶的营养价值，农委会补充，茶叶中最重要的成分为丰富的多酚类、有机酸、胺基酸、维生素及多种人体必需的微量元素如锰、铁、锌、铜等。最为人熟知的即为绿茶与乌龙茶中的儿茶素，而发酵过的红茶、乌龙茶则含儿茶素的氧化物如茶黄素、茶红素、聚酯型儿茶素等。（健康网）

每3人就有1人有脂肪肝 营养师授6招逆转

随着饮食过度高油高醣且精致化，营养师陈怡婷在脸书粉专“陈怡婷 Cynthia 营养师”及个人网页指出，台湾每3人就有1人有脂肪肝，脂肪肝如果持续恶化，会变成肝炎、肝硬化，甚至肝癌，而脂肪肝还未进入到肝硬化时，可以透过避免酗酒、减少高油食物、控制醣类摄取量、控制水果摄取量、规律运动及肥胖者减重，来逆转脂肪肝。

陈怡婷说明，脂肪肝分为，酒精性脂肪肝：饮酒过量导致，建议戒酒；非酒精性脂肪肝：可能原因有肥胖、代谢症候群、高油高醣饮食、缺乏运动等，可以透过以下6招来逆转脂肪肝。

避免酗酒
控制饮酒量、戒酒更佳！
减少高油食物

减少油炸物、加工肉品摄取量，瘦肉取代肥肉爌肉等。

控制醣类摄取量

陈怡婷指出，过多醣分会转化成三酰甘油酯储存在体内。可以减少精制淀粉，以全谷杂粮类（糙米饭、全麦面等）取代白饭、白面条、白吐司，或减少精致糖，以无糖茶取代含糖饮料、控制甜食摄取量。

控制水果摄取量

陈怡婷说，过多果糖会堆积在肝脏，造成脂肪肝！建议水果量2–4份/天，1份1个拳头大小。

规律运动

运动150分钟/周，可分3–5次。

肥胖者应减重

建议减轻目前体重的5–10%。

（健康网）



联赛杯挫埃弗顿 伯恩茅斯终结四连败



英联赛杯 炮兵热刺爆冷出局



本地时间今晨的英格兰联赛杯第三圈刮冷风，“炮兵”阿申纳和“热刺”托特纳姆分别在英超内战不敌“海鸥”布赖顿和诺丁汉森林，北伦敦双雄齐被淘汰出局。

英超领头羊炮兵显然不重视联赛杯，除中卫萨利巴 (SALIBA) 外尽遣替补，但仍在第19分钟由恩凯蒂亚赫 (NKETIAH) 打破僵局，以1比0领先。唯好景不长，炮兵青训门将海因 (HEIN) 在5分钟后于禁区扑倒敌将送出罚球，韦尔贝克 (WELBECK) 主射命中，海鸥半场追成1比1。

第57分钟，海鸥凭边锋三占薰推射破门，以2比1反超，炮兵随后接连换上主将上阵唯都无济于事，还在第70分钟被兰普泰 (LAMPTEY) 再下一城，只好以1比3认输。

炮兵主帅阿特塔 (ARTETA) 在赛后说：“我们在禁区内效率（和过往）有很大的差别，也因此付出了代价，虽然有遗憾，但球员们已经努力了。”

凯恩哑火 热刺遇连败

至于炮兵同城死敌的热刺亦不好

受，主力尽遣下在客场以0比2不敌英超垫底的诺丁汉森林，各赛事两连败。

森林状态明显较出色，林加德 (LINGARD) 第9分钟的补射差点破门，随后在第20分钟的远射也射偏而无缘打破僵局，双方在半场互交白卷。

林加德 (中) 传射建功助森林淘汰热刺。（路透社）

下半场开场仅4分钟，林加德助攻洛迪 (LODI) 契射破门，森林以1比0领先。第56分钟，林加德终于如愿进球，助森林以2比0锁定胜局。热刺全场9次射门只有2脚射正，整体破门乏力下，只好在时隔25年后不敌森林。

曼市轻取蓝军晋级

今晨的焦点战非曼市与“蓝军”切尔西莫属，虽然曼市大面积轮换，但得益于深厚的板凳实力，仍在主场以2比0轻取伤兵满营的蓝军。

上半场，蓝军边锋普利西茨 (PULISIC) 与小将刘易斯·霍尔 (LEWIS HALL) 先后错失良机，曼市则有格雷利什 (GREALISH) 屡次造险但欠缺临门一脚，双方只能互交白卷。

第52分钟，曼市先凭马赫雷兹 (MAHREZ) 的自由球破门，5分钟后，阿尔瓦雷斯 (ALVAREZ) 补射建功，得以2比0奏凯。

同样轮换的利物浦在常规时间与英甲的德比互交白卷，凭借补时阶段凯莱赫 (KELLEHER) 在点球大战三次扑救，以3比2顺利晋级。（早报）

亚洲第一球星是否缺席卡塔尔世界杯 孙兴慜紧急亮出态度



孙兴慜作为韩国队头号球星，他在前段时间不幸遭遇了伤病困扰。由于这个时间段，正好是临近世界杯开打。所以，孙兴慜是否能赶在卡塔尔世界杯复出，跟着韩国队出征就成为了球迷最关心的问题。对此，孙兴慜在社交媒体上首次给出了答案。孙兴慜表示非常感谢大家过去一周，对他的支持和鼓励。代表韩国队参加世界杯，一直是他的梦想。同时，孙兴慜透露他已经做好戴面具出战世界杯的准备。

从孙兴慜上述表态来看，他参加卡塔尔世界杯就是板上钉钉的事情。这就让很多韩国球迷都松了一口气，因为孙兴慜对

于国家队的重要性不言而喻。可以说有没有孙兴慜，韩国队完全是两个档次的球队。如果韩国队在出战卡塔尔世界杯时，没有孙兴慜压阵，那么球队小组出线就会变得非常困难。

孙兴慜在最近两个赛季的状态非常好，上赛季他代表热刺出战英超时，更是上演了进球如麻的好戏。为此，孙兴慜还成为了第一位在英超拿金靴的亚洲球员，被誉为是亚洲之光。孙兴慜本赛季在代表热刺队出战时，曾经遭遇了很长一段时间进球荒。孙兴慜状态不佳，让球迷觉得他是不是已经过气，未来就不堪重用了。

好在，孙兴慜经过一段时间的调整，重新在代表热刺出战

比赛时，找到了进球的感觉。孙兴慜状态回升，让韩国球迷更加期待他在卡塔尔世界杯上的表现。只是，孙兴慜在热刺对阵马赛的比赛中，被对手狠狠撞到面部，导致他不得不接受手术治疗。孙兴慜成功进行完手术后，他需要做的事情，就是跟时间赛跑。由于他是脸部受伤，所以孙兴慜需要做好戴面具踢世界杯的准备。

对于孙兴慜来说，能跟着韩国队参加世界杯，戴面具出战就不是什么事。不过，戴面具出战，肯定会对孙兴慜在场上的发挥有一定影响。另外，经历了这次伤病后，孙兴慜在世界杯比赛中争顶时，还是要时刻注意保护自己的脸部，以避免伤势复发。

孙兴慜咬牙坚持代表韩国队出战卡塔尔世界杯，就足以证明他的赤子之心。这位韩国一哥希望能通过自己的努力，

让韩国队在卡塔尔世界杯走得更远，争取能早日实现小组赛出线的最低目标。（搜狐网）

英超球队伯恩茅斯 (Bournemouth) 在联赛杯第三轮获得酣畅淋漓的大胜，以4比1击退埃弗顿(Everton)，终止了四连败记录。

多的上场时间时，一些人会不高兴，另一些球员就好好训练，等待机会。当他们获得机会，必须充分利用。”

“我们绝对是以尊重的态度对待比赛，我从我们的表现中学到了很多，特别是我们失球的方式。我们必须保护那些经常上场的球员，我们有不少球员因伤缺阵。世界杯结束后，我们的赛程将非常繁忙。”

埃弗顿和伯恩茅斯将在本周六(11月12日)的联赛再度交手。

另一支英超球队布伦特福德 (BRENTFORD) 也在联赛杯意外输球，他们在主场常规时间1比1战平英乙的吉林汉姆 (GILLINGHAM) 后，在点球大战5比6被淘汰。

布伦特福德目前在英超排行榜排名第11位，他们本赛季在联赛的表现远超于上赛季，曾4比0横扫曼联 (MAN UTD)，但联赛杯却意外出局。

(早报)

英格兰公布世界杯26人名单 麦迪逊搭上末班车



英格兰足球队主帅索思盖特 (Southgate) 在星期四(11月10日)公布了英格兰队参加卡塔尔世界杯的26人大名单。凭借着本赛季的出色表现，莱斯特 (Leicester) 进攻大将麦迪逊 (Maddison) 成功入选。

25岁的麦迪逊至今只代表英格兰队出场过一次，那还是在2019年11月。不过他本赛季至今已经在12场英超联赛中攻入六球，并有四次助攻。如此优秀的表现让主帅索思盖特决定在最后一刻将其招入国家队。

另一位引人关注的球员是切尔西 (Chelsea) 中场加拉格尔 (Gallagher)。由于切尔西中场人才济济，加拉格本季只出战了622分钟。不过他上赛季在水晶宫 (Crystal Palace) 还是成功打动了索思盖特。此外本季在曼联失去主力位置的马圭尔 (Maguire) 也成功入选。（早报）

那波利意甲十连胜 八分优势领跑积分榜



在新加坡时间星期三(11月9日)凌晨的意大利足球甲级联赛中，领头羊那波利 (Napoli) 2比0战胜恩波利 (Empoli)，排名第二的体育米兰 (AC Milan) 却意外与弱旅克雷莫内塞 (Cremonese) 0比0闷和。这样，那波利在积分榜上的领先优势已经多达八分。

那波利的墨西哥球星洛萨诺 (Lozano) 在第64分钟候补上阵。他先是在第69分钟攻入罚球，之后在第88分钟又助攻波兰籍队友、同样是候补出战的泽林斯基 (Zielinski) 进球。这场胜利之后，那波利在意甲中已经是十连胜。（早报）

阿根廷墨西哥世界杯大将缺阵 马内与卢卡库努力和时间赛跑



因伤缺席世界杯的球员名单越来越长，阿根廷主力洛塞尔索的缺阵恐对球队冲击大力神杯造成打击。

(综合电) 卡塔尔世界杯临近，但欧洲各大联

赛尚未落幕，也让不少密集参赛的球员面对有受伤缺席世界杯的风险。

阿根廷大将洛塞尔索 (Lo Celso) 和墨西哥边锋科罗纳 (Corona) 成最新上榜的球员。塞内加

尔球星马内 (Mane) 受伤情况不严重料能及时康复，但比利时球星卢卡库 (Lukaku) 是否能参赛是未知数。

(早报)

吴奇隆邀苏有朋吃饭遭拒



48岁的苏有朋近期参加中国综艺节目《披荆斩棘2》获得冠军，同为小虎队的好兄弟吴奇隆邀约吃饭庆功，却被苏有朋拒绝。

吴奇隆的妻子刘诗诗日前出席活动时，被问及《披荆斩棘2》时透露此事。

她说：“苏有朋说我们每次约

他出去聚餐，不是带他去相亲，就是让他去请客，还说这次夺冠是不是又一次想让他买单。其实不是的，我是想告诉苏有朋，下次有《披荆斩棘》这样好的节目，不要忘记推荐吴奇隆，哈哈！”（早报）

“出大事了！”

朴敏英公司遭警扣押搜查



韩国女星朴敏英日前被爆出交往富豪男友姜宗贤，随后经纪公司紧急发声明宣布2人分手。如今姜宗贤又扯出与绿蛇传媒会长元英植关系密切，而元英植经营的子公司正是朴敏英所属经纪公司Hook Entertainment。

韩媒周五（11日）突然爆出，Hook Entertainment遭韩国警方扣押搜查，却无对外交代原因，搞得粉丝惶恐不安。

根据外媒综合报导，警方10日突然直捣Hook Entertainment办公室，展开长达5个小时的扣押搜查。警方对娱乐公司进行扣押搜查的情况，在韩国属于非常少见的，加上经纪公司处于保持沉默的状态，令不少人联想此事与朴敏英前男友姜宗贤有关。

由于姜宗贤此前遭韩媒爆料涉及炒股、不当交易、无资本并购、连锁空头公司出资等非法行为，已经有3个公司遭警方搜查，Hook Entertainment经纪公司设立者为绿蛇传媒会长元英植，元与姜私下关系密切，有可能是因为这样才成为调查对象。

对于这件事情，韩国一名名嘴李镇浩直呼“一句话来说就是出大事了”，他认为警方如果实际采取行动，代表他们已经确保证据或相关书面资料，代表此事非同小可。

再加上，Hook Entertainment旗下拥有演员尹汝贞、李瑞镇、朴敏英、李昇基等

知名艺人，公司遭扣押搜查一事一定会直接传遍全球。

事实上，朴敏英日前被爆出交往富豪男友姜宗贤时，就有舆论怀疑男友“金援”她，但随后经纪公司紧急发声明宣布2人分手，同时强调她没接受对方金援。

后来姜宗贤在接受访问时表示，很抱歉牵扯到前女友朴敏英，强调自己只是普通人，手上戴的名表是假的、豪车是别人的。

不料，才不到2个月时间，警方就开始出大动作调查，令外界一阵错愕。（东方网）

演出《封神榜》姜子牙甘草演员余子明逝世

曾效力无线超过40年的余子明11月10日离世，终年78岁。

余子明的儿子余天佑通过社交媒体公布爸爸死讯，发文写道“爸，一路好走”，并附上彩虹表情符号。余天佑也通过简讯回复

《香港01》询问表示：“多谢关心！有心。”余子明今年年初因缺血性中风入院，左边身体暂时瘫痪，需要坐轮椅，起居饮食也需要家人照顾。余子明效力无线（TVB）多年，拍摄过不少脍炙人口的



Jual Daging Klinci, Bakso Klinci Super (Kader Daging Klinci 88%)

Keistimewaan Daging Klinci : Dikelompokkan Kedlm Daging Berwarna Putih, Rendahnya Lemak/ Kolesterol/ Natrium/ Kalori, Dianjurkan Makanan utk yg berpenyakit jantung, usia lanjut, bagi mereka yg bermasalah dgn kelebihan berat badan, membantu penyembuhan berbagai penyakit, kaya gizi utk menambah vitalitas & kesuburan, bagi orang yg sehat kondisi menjadi prima/ awet muda.
Ph. 021-6401816, Hp. 08161629787, ADIM, Perumahan Graha Sunter Pratama Blok I/11, Sunter Agung - Jakarta Utara 14350

中西醫師學高級腳底按摩能當良醫

因為1.能先知先免將患病疾病2.能查知各種疾病之病因3.全身疾病無論過去現在將患都能一起並治4.能根治高血壓免終身服藥5.診斷癌症惡性或良性只需十分鐘不必等十天6.肺積水能查出而根治並且其他器官積水(Oedema)也能根治不復反不必開刀/動手術/抽水等7.能查出並根治免疫系統病(Autoinom)8.能檢查出心情和各種能力/脾氣/壓力/緊張/召急肯定性差Positive Thinking Kurang等由本醫師親自傳授可以出授外坡或外國懷明醫師 Sin Seh Fx.Sutomo (sejak 1985) Praktek : Dengan Perjanjian / Terbatas 電 : 021 - 6401816 HP 0816 1629787 Perum. Graha Sunter Pratama Blok I/11 Sunter Agung. Jakarta Utara

修理沙發 價 Servis Sofa
5663968 - 0878 9735 6299

欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232

Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com

訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

DIJUAL CEPAT
RUKO 3.5 LT DI SAWAH BESAR,
HITUNG TANAH SAJA,
LT/LB 341/1500 m2, SHM, JAK-PUSAT
Hub : 0816-1300-808

鴻光(莆田) 中醫診所
中風後遺症、冠心病、白內障、
耳鳴耳聾、失眠、肩頸腰上下
肢麻痛無力、婦科等等。
021- 6347101 , 081287762907

純冬蟲夏草

鍾南山院士說提升免疫力，抗新冠病毒，
抗腫瘤，調節呼吸，腎，肝，心，造血，
血脂，中樞神經，性功能等作用。
電話 : 021-6338868 , 081287762907

KOKU PANTAI INDAH KAPUK
Ruko Golf Island No. 10 - 11
(021) 2257 1800 | MON - FRI 10.00 - 22.00
SAT - SUN 08.00 - 24.00

koku® 国王
Family Massage
and Reflexology
KOKU MENTENG
• (021) 314 0022
KOKU MELAWA
• (021) 2751 0022
KOKU LOTTE
• (021) 2988 9134
KOKU IX SUDIRMAN
• (021) 2911 0300
KOKU PACIFIC PLACE
• (021) 5140 0520
KOKU SAMPOERNA
• (021) 5795 2161
KOKU MIDPLAZA
• (021) 573 5780
KOKU MENARA ASTRA
• (021) 2561 7918
KOKU AEON MALL BSD
• (021) 2223 1963
KOKU BINTARO
• (021) 2292 9999
KOKU CIREBON
• (0231) 830 0633

WIN
Motorcycle Parts
Premium Quality

Manufacturer Import - Export &
Distributor Motorcycle Parts

www.winmotorparts.com

红木桌板
(papan meja sonokeling)

拍卖
尺寸 : - 宽度从37-116公分
- 长度140-230公分
- 厚度5-7公分
价格 : 从 Rp. 6 juta /张起

有兴趣者,请联系 : +628161982370
注:如全部37张都要,价格可协商

老何正宗福清糕饼
老福州口味

来自二十年老师傅的手艺，就是你要寻找的家乡味。
产品主要有：光饼，油饼，礼饼，寸枣，火把，
绿豆饼，面烧，桃酥，福州红糖年糕等。

联系方式：

0813 8888 8586

CASA DE COCONUT



COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE
FOR BBQ AND SHISHA USE
Export Quality
www.casadecoconut.com

0812-2510-8993

开唱前遭狗撞伤 罗志祥 破相



艺人罗志祥本周六（12日）将在台湾高雄巨蛋举办演唱会，近日也勤练跳舞，不过演唱会就剩下两天，竟在演唱会前“出状况”。他在IG上晒出自己的受伤照，明显有快两公分的伤口在脸上，也表示将带著伤口上台演出。

罗志祥周四（10日）在限时动态发文晒出自己的受伤照，透露受伤原因是被自家刚满1岁的爱犬“巨型贵宾”Yuki弄伤，也说“跟Yuki玩太嗨，Yuki跳起来牙齿不小心撞到我的脸，高雄演唱会的时候，这小伤口会陪我上台喔”。

虽然伤口不大，但在罗志祥干净的脸上有这小伤口，还是非常明显，令粉丝感到担忧。



罗志祥日前才与华纳唱片签约，在结束接下来台湾高雄的演唱会后，便会开始到全球各地巡演，其中包括马来西亚。（东方网）



53岁Jennifer Aniston自揭曾做试管婴儿失败

53岁好莱坞女星Jennifer Aniston (珍妮佛安妮斯顿) 曾露曾尝试各种

方法怀孕却还是事与愿违，回想备孕的艰辛叹：“那对我是充满挑战的道路。”

Jennifer Aniston尺度大开，以胸贴造型为时尚杂志拍摄封面。她在同一篇封面故事中解释，如此大胆拍摄，是为了表达“我现在没有什么好隐瞒”的信息，希望借此鼓励女性坦率面对人生的选择。

她也揭露了备孕路上的心酸。她说：“我曾试着怀孕，那对我是充满挑战的道路……我曾做过试管婴儿、喝中国茶，各种你想像得到的方法，我尝试了每种方法。”

她也遗憾年轻时忽略了冻卵的规划，“如果当初有人叫

我去冻卵就好，我就是没有想到这件事，现在木已成舟。”

Jennifer Aniston曾有过两段婚姻，第一任丈夫是Brad Pitt (左图)，第二任是Justin Theroux。（互联网）

Jennifer Aniston与Brad Pitt (布莱德毕特) 有过一段五年婚姻，之后与Justin Theroux (贾斯汀瑟鲁斯) 结婚两年。这些年来对于她的婚姻和不孕的各种流言蜚语“真的很令人难受”。

她说：“我只在乎事业。老天不容许一个成功女性没有孩子。我丈夫离开我是因为我不肯为他生孩子。这些都是虚构的谎言。我现在没有什么好隐瞒的。”（早报）



75

金庸著

人 羣中有七八個婦人，披散了頭髮坐在地上哭嚷。

袁承志走將過去，問一個農夫道：“大哥，你們在這裡幹麼？”

那農夫道：“啊，你是過路的相公。這裡姓溫的強凶霸道，昨天鄉收租，程家老漢求他寬限幾天，他一下就把人推得撞向牆上，受了重傷。”

“程老漢的兒子侄兒和他拚命，都被他打得全身是傷，只怕三個人都難活命。你說這樣的財主狠不狠？相公你倒評評這個理看。”

正說之間，眾農夫吵得更厲害了，有人舉起鐵耙往門上猛砸，更有個人把石頭丟進牆去。

忽然大門呀的一聲開了，一條人



296

君江著

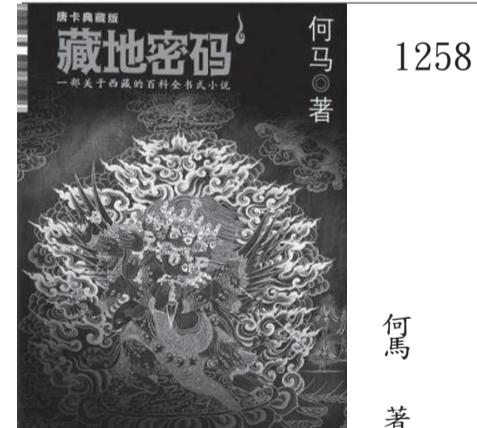
不可以，不要，你受不了的。蘇沫聲音哽咽，眼眶發紅。“乖，陌歌上神，麻煩你先帶沫兒離開吧。”

※※※

司徒諾把蘇沫的手交給陌歌之後，直接跟着楊戩離去，他怕他再停留一步，會更捨不得。

“別看了，現在能告訴我是怎麼回事嗎？”

陌歌扳回一直盯着司徒諾背景的蘇沫的頭，語氣無比嚴肅的問。



1258

何馬著

這裡山清水秀，不知道有沒有另一個瑪吉阿米等著我呢？嗯……”

談話間，吊籃漸漸升到了頂部，卓木強巴等人驚異地發現，供雀母建城的裂縫在下面看不是很大，到了這裡才發現，裂縫上下端高度約七十八米，進深恐怕得用公里計算，起碼在萬米以上，兩旁的裂縫那更是無法計量。

卓木強巴突然明白過來，原來這些裂縫並不是人工製造，而是聖域的第三層平台岩壁形成初期受力不均，造成上下斷裂，而形成了第二層平台和第三層平台之間的一個小平台，整個雀母，就是坐落在這處小平台上。

雀母可以稱作一座奇蹟之城，到處都是戈巴族留下的古文明。

平台邊緣那一溜刺天長矛，在下面看和普通長矛沒有什麼區別，到平台上一看，每一根都足有一米直徑，

影條地衝出，眾人還沒看清楚，已有七八名農人給他飛擲出來，跌出兩三丈外，撞得頭破血流。

袁承志心想：“這人好快身手！”定睛看時，見那人身材又瘦又長，黃澄澄一張臉皮，雙眉斜飛，神色甚是剽悍。

那人喝道：“你們這批豬狗不如的東西，膽敢到這裡來撒野？活得不耐煩了？”

眾人未及回答，那人搶上一步，又抓住數人亂擲出去。

袁承志見他擲人如擲稻草，毫不用力，心想不知此人與溫青是甚麼干係，倘若前晚他與溫青在一起，那麼他抵敵榮彩等人綽綽有餘，用不到自己出手了。

人群中三名農夫搶了出來，大聲道：“你們打傷了人，就這樣算了嗎？我們雖窮，可是窮人也是命哪！”

那瘦子哈哈幾聲冷笑，說道：“不打死幾個，你們還不知道好歹。”

身形一晃，已抓住一個中年農夫後心，隨手甩出，把他向東邊牆角擰去。

就在這時，兩個青年農夫一齊舉起鋤頭向他當頭扒下。

那瘦子左手一橫，兩柄鋤頭向天飛出，隨即抓住兩人胸口向門口旗杆

石上擲去。

袁承志見這人欺侮鄉民，本甚惱怒，但見他武功了得，若是糾纏上了，麻煩甚多，只想等他們事情一了，便求見溫青，交還黃金之後立即動身，哪知這瘦子竟然驟下殺手。

眼見這三人撞向牆角堅石，不死也必重傷，不由得激動了俠義心腸，顧不得生事惹禍，飛身而前，左手抓住中年農夫右腿往後一拉，丟在地下，跟著一招“岳王神箭”，身子當真如箭離弦，急射而出，搶過去抓住兩個青年農夫背心，這才挺腰站直，將兩人輕輕放落。

這招“岳王神箭”是本桑道人所傳的輕功絕技，身法之快，任何各派武功均所不及，他本不想輕易炫露，但事急救人，不得不用，心知這一來定招了那瘦子之恨，好在溫家地點已知，不如待晚上再來偷偷交還，於是放下農夫，立即轉身就走，更不向瘦子多瞧一眼。三個農夫死裡逃生，呆在當場，做聲不得。

那瘦子見他如此武功，驚訝異常，暗忖自己投擲這三人手法極為迅速，且是往不同方向擲去，此人居然後發先至，將三人一一救下，不知是何來頭。見他轉身而去，忙飛身追上，伸手向他肩頭拍去，說道：“朋友，慢走！”這一拍使的是大力千斤重手法。

撐不過去，那你想拿我怎麼樣都可以。”司徒諾毫無畏懼的說。

“一百道天雷啊，你覺得你撐得過去嗎？”玉帝問。

“現在沫兒就在外面，你覺得我爲了她能不能撐過去呢？”司徒諾反問道。

“好，朕就跟你打這個賭，再加多一點吧，如果現在在門口的蘇沫願意爲了你承受天雷是你的三倍的話，那朕就放你們走，怎麼樣？”

“我不接受這個。”司徒諾果斷拒絕，開玩笑，他就是不想蘇沫受傷，如果這個時候還要讓她來受那三百道天雷，那他打這個賭又有什麼意義呢。

“陛下，您再不快點做決定，沫兒可就進來了哦。”

司徒諾催促着玉帝，似乎是抓準了他會打這個賭，他不介意給他點壓力。

玉帝回想起剛剛司徒諾跟自己打賭的樣子，只覺得好笑。什麼時候，自己竟然也會被迫跟別人打賭了。

“陛下爲何突然跟司徒諾打這個賭呢？”

了瀑布之中，隨後它們那種奇特的生理特性，使瀑布中的水被汲取到雀母城內，再通過岩壁中開鑿的管道溝渠，將這些水引入了雀母城內的家家戶戶。

※※※

再接近平台邊緣一點，他們已經看見了轉動吊籃的士兵，沒想到，吊起他們一行近五十人的，竟然只有兩名士兵。

隨著吊籃一點點高出平台，雀母，這座朗布王國的都城也漸漸出現在他們眼前。

看著眼前那廣袤的草場，眾人幾乎不敢相信自己的眼睛，原來這就是雀母，難怪共日拉村的迪烏大人告訴他們，這裡是沒有森林、十分明亮，並且不怕共鳴鳥襲擊的地方。

這裡與穆族的遺蹟完全不同，巨大的草甸好似在這裡鋪上了翠綠的地毯，無數牛羊在草甸上悠閒地啃食青草，遠處有成片成片的農作物，其中以青稞和玉米為主，另有蔬菜瓜果，分片種植，井然有序。

向左看不到頭，向右看不到頭，這裡完全就是獨立於森林之外的另一片空間。

胡楊隊長則立刻想起了印加的馬丘比丘以及美國的弗德台地，雀母之城簡直就像那兩處奇觀的綜合體。

向外向下看，雀母之城絕對算得上他們在第二層平台所見到的最高所在。

巨矛之間間隔十餘米，有護欄，應該是爲了防止有人不慎從邊緣跌落。

巨矛表面光亮如新，發出黃澄澄的光芒，很難讓人相信，這些巨矛已經屹立了千年之久。銅合金，真是一種讓人稱奇的技術。

而在裂縫的頂端，還能看見一個圓盤形的東西，就像一面面巨大的鏡子，正是那些圓盤，將外面的光引入雀母城的深處，使整座平台幾乎保持了同樣的光亮程度。

據森蘇說，以前那些圓盤的數量還要更多，因為有些掉下來，就再也放不上去，而沒有人知道，那些戈巴族人是怎麼把這種圓盤放上去的。

除了圓盤，頂端還有密佈的管道物，用望遠鏡仔細察看，那些竟然並非什麼管道，而是他們在倒懸空寺見到的那種纏繞一切的植物，不過那種植物在這裡似乎用作了別的用途。

它們的一端沿著裂縫向外生長，沿著外壁爬了上去，應該是直接沒入

546

游劍江湖

梁羽生

心里想道：“有干娘和姨媽照顧嬰孩，我是應該放心得下的。”段仇世在見過韓威武之後，已知道云紫萝新近產子，至今未滿百日。

當下說道：“我本想把令郎送來的，只因路途遙遠，我的仇家又多，恐怕路上出事，所以只好請你親自去接他了。但只不知你的身體如何，这条路萬水千山，可是不容易走呀。”

“若你不方便立即動身，再待一兩個月，大概也不至于就有意外的。”

云紫萝道：“令師兄現在病中，虽说地方隱秘，也難保不給別人知道。”

“事不宜遲，我还是明天就去。我可以在大理照料小兒和你的師兄，让你安心去找仇人。”

段仇世道：“好，那就更好了。”

云紫萝正想帶他前往劉家，还未走出梅林，忽听得遠處隱隱一聲長嘯。

嘯聲入耳，云紫萝不覺怔了一怔，心头卜卜的跳，想道：“我涼不至是聽錯了吧？難道真的是他來了？”

段仇世也是好生駭異，說道：“聽這嘯聲，此人功力極為深厚的，不知是哪位高人？”

云紫萝道：“好像是繆長風的嘯聲。”

段仇世道：“不錯，繆大俠有龍吟功，我也猜想是他。嘩，你聽，他似乎是碰上了強敵，正在和人交手！”

云紫萝凝神靜聽，果然聽得一陣陣金鐵交鳴之聲，心里想道：“我和繆大哥相識以來，從未見過他用劍與別人交手，那次他和震遠镖局的人惡鬥，也還是空手相搏。如今竟給對方逼得他動用寶劍，看來真的是碰上了勁敵了。”

段仇世則在心里想道：“那次我在烟杆開碑陳德泰的酒店裏，碰上了四海神龍齊建業和楊牧，若不是得到繆長風暗中相助，只怕我縱然能够逃脫，也要吃个大大的亏。”

于是說道：“繆大俠于我有恩，他碰上強敵，我決不能袖手旁觀。云女俠，咱们一同去吧。”

且說繆長風來到了北芒山，放眼一望，山上的梅花正在盛開，想起西洞庭山的那段往事，不覺倍增惆悵。

正在他心头惆悵憇息之際，忽听得密林深处，有兩個人說話的聲音。

一個說道：“云紫萝這賤貨我讓你帶回去，蕭景熙這臭婆娘你可得由我处置。”

另一個蒼老的声音說道：“劉隱农武功不弱，咱们此去，可還不能太輕敵呢？”

先头那人道：“云紫萝產子未滿百日，武功料想生疏，咱们兩人联手，還怕对付不了劉隱农和那臭婆娘嗎。”

那老者道：“咱们今日雖是穩操勝券，但也還是小心的好。最好能如你所說，用不着那老狐狸幫手，咱们兩人就辦妥這件事情。”

繆長風焉能容得別人辱罵他所尊敬的云紫萝？他听得心头火起，便即現出身形，一声冷笑，邁开大步，向那兩個人跑去。

“什么人？給我站住！”那蒼老的声音喝道。喝聲中，三枚鐵蓮子飛了過來。



149

瓊瑤著

但歷史和家庭情形，她又覺得梁逸舟的顧慮都是對的。她深知一個“后母”的個中滋味。

就在這種矛盾的情緒中，她困惑，她焦慮，她也時時刻刻感到風暴將臨，而擔惊不已。

梁逸舟呢？在這段時期中，他是又暴躁，又易怒，又心情不定。

既不能阻止心虹去看狄君璞，又不能把狄君璞逐出農莊，眼看這段愛情會越陷越深，他是煩躁極了。好几次，他想阻止心虹去農莊，都被吟芳拉住了。

※※※

于是，他開始邀約一些公司里的年輕男員回家吃飯，開始請老朋友的子女來游玩，但，心虹對他們几乎看都不看，她一點也不在意他們，就像他們根本不存在一樣。

于是，他開始積極的籌備一個家庭舞會。並計劃把这个家庭舞會變成一個定期的聚會，每星期一次或每個月兩次，他不止為了心虹，也要為心霞物色一個男友。

天下最难控制的是儿女之情，最可怜的却是父母之心！

梁逸舟怎能料到非但心虹不會感謝他的安排，連心霞也情有所鍾。

在大家都為心虹操心的這段時間里，梁逸舟夫妻都沒注意到心霞的天天外出有些特別。

吟芳只認為心霞是去台北同學家，心霞一向活潑愛朋友，所以，她連想都沒想到有什么不妥之處。

※※※

梁逸舟是總把心霞看成“天真的孩子”的，還慶幸她有自己的世界，不像心虹那樣讓他煩心。他們怎會想到在這些時間中，心霞都逗留在不遠處的一個小農舍里，常和一個半瘋狂的老婦作伴，或和一個濃眉大眼的年輕人駕著機車，在鄉間的公路上疾馳兜風。

心虹的心房是被喜悅和愛情所漲滿了，她是多么想找一個人來分享她的喜悅！多么想和人談談狄君璞，高媽雖然忠心，却笨拙而不解風情。

吟芳是長輩，又不是她的生母。梁逸舟更別談了，整天板著臉，彷彿和她隔了好幾個世紀。

于是，只剩下一个心霞了！偏偏心霞也是那樣急于要和姐姐傾談一次！

印尼阿拉扎大学孔子学院与中国科技资料进出口总公司联合举办第二届中印尼文学翻译与出版论坛

(雅加达讯) 11月10日下午, 第二届中印尼文学翻译与出版论坛在印尼阿拉扎大学二楼报告厅举行, 本次活动由中国科技资料进出口总公司主办, 印尼阿拉扎大学孔子学院承办, 旨在加强中国印尼在文学翻译和出版领域的交流与合作, 促进中印尼优秀文化的传播和互鉴。

印尼阿拉扎大学孔子学院副理事长穆尼、印尼火炬基金会出版社社长Kartini、孔院印尼方院长菲力、中方院长牛海涛、印华写作者协会主席袁霓、印尼全国高校中文系协会监事孙爱玲、建国大学中文系研究主任林雪莹以及来自雅加达地区的作家、学者、老师、学生等约50人参加了本次活动, 活动由孔院菲力、牛海涛两位院长主持。

印尼阿拉扎大学孔子学院副理事穆尼先生在致辞中表示, 中印尼文学翻译与出版是一个很重要的活动, 通过本次活动的成功举办, 可以让人们更深入了解两国之间的文化和文学作品。

孙爱玲老师在题为《文学翻译编制中国文学与印尼文学之源流纽带》报告中认为印中文学翻译既有助于印尼大学生写好论文和导师指导论文, 又可以推动中国作家和外国同行的交流, 还为人们认识世界提供可能。

袁霓老师在题为《浅谈马来由翻译文学及三个时期的印华文学》报告中介绍了马来由文学、翻译文学的传播方法及不同时期的华裔马来由文学的印华文学情况。

林雪莹老师在题为《通过文学作品翻译了解中国文化及社会》报告中从中国四大名著入题, 对比印尼不同出版社对中国文学的翻译出版情况, 介绍自己参与翻译的一些文学作品。

会上, 山东教育出版社举行了“《中外文学交流史·中国-东南亚卷》(印尼文版)版权输出签约暨翻译出版启动仪式”, 与印尼火炬基金会出版社成功签署《中外文学交流史·中国-东南亚卷》(印尼文版)版权输出协议。著名作家、中国

作协书记处书记邱华栋, 印尼华文作家协会主席袁霓, 北京语言大学一带一路研究院院长、世界汉学中心主任徐宝峰教授等一致认为, 《中外文学交流史·中国-东南亚卷》系统地阐述了中国与包括印尼在内的东南亚国家从古代到现代的文学和文化交流史, 印尼文版版权输出, 对于中国与印尼的文化交流和人文沟通有着重要的现实意义。签约仪式后, 山东教育出版社向阿拉扎大学孔子学院赠送17卷《中外文学交流史》丛书。

会上, 中原出版传媒集团下属大象出版社开展了《秘境回声》版权推介会, 现场播放《秘境回声》宣传片。作者邓西以视频形式分享了她的创作故事, 大象出版社总编辑张桂枝通过视频向与会嘉宾表示感谢, 并指出“《秘境回声》在中国已经具有较大的社会影响力, 我们希望该书在印尼的出版能够产生反响、深入人心, 在青少年心中种下生态文明的种子。”最后, 印华写作者协会主席袁霓对《秘境回声》做了现场点评, 并给予高度



袁霓发言。

林雪莹发言。

山东教育出版社与印尼火炬基金会出版社签约。致辞。

评价。活动结束后, 大家纷纷到《中外文学交流史丛书》、《秘境回声》等展览处参观展出书籍, 还有几位参会人员咨询如何购买这些书籍, 可以看出大家对于中国文化、中国优秀文学的喜爱, 希望更多的中国文学作品翻译成印尼语。

▶《秘境回声》作者邓西分享创作故事。



参会人员合影。

雅台校参加各项校外英语竞赛 成果丰硕

(雅加达讯) 雅加达台湾学校(Jakarta Taipei School)成立31年来, 凭以坚强的中文教师阵容闻名遐迩, 虽以中文为第一语言学习, 但也致力于加强英语及印尼文的第二、第三外语教学, 希望能提升孩子学习三语的听、说、读、写能力, 培养国际观, 并将三语灵活的运用于生活当中。

国际语文部陈郁安主任表示, 学校的英语学习採用剑桥第二外语系统, 在G1-G3年级使用第二语言教材建立基本的文法、字彙与句型架构; 待学生程度提升后, 于G4-G6年级即提升为第一语言教材, 透过跨领域专题式的学习, 开展更广的英语学习层面; 而中学部的英语课程, 以剑桥IGCSE英语为第二外语教材, 透过扎实的训练学生听、说、读、写, 要求学生时常透过专题报告, 磨练英语口语简介技巧来增进英语能力; 在高中部的剑桥英语检定成绩, 已达国际英语鑑定水平-欧洲英语架构标准CEFR B2及C1程度, 整体毕业生的雅思成绩平均可达6.5-8分, 帮助有意往海外升学的学生, 成功申请英、美等海外大学。这证明了英语教材的改革, 让学生能力有显着的提升, 教师团队的教法与教材的提供练习, 帮助学生建立起扎实的英语能力, 陈主任非常感谢英语教学团队的努力, 从小学、中学到高中, 替学生逐步地增进英语实力。

近几年雅台校积极参与多项校外及世界级英语竞赛并成绩卓越, 从2018、2019年的WSC辩论竞赛一路从本地赛、区域赛, 晋级到前往美国耶鲁大学WSC总决赛, 能从64个竞赛国家中, 荣获10面金牌及24面银牌; 此外, 在参加海外广达游艺导览活动, 以全程英语介绍获得两次首奖肯定; 2022年的ICYD牛津东亚区青少年英语辩论赛, 打败各团队在Final Round荣获第一; 近日参与校外的地区级英语辩论赛, 与来自雅加达地区12组团队竞争后, 最终获得冠、亚军! 卓越的成绩验收了雅台校英语教学成效, 证明学生的程度足够面对世界级竞赛的挑战, 不仅更加肯定学生的英语能力, 也激发教师团队的信心与热忱。

指导教师Ms. Emmely心得分享

国际语文部陈郁安主任及英语组长Ms. Yuliana, 非常感谢教师Ms. Emmely担任辩论竞赛的指导教练, 利用社团及课余时间, 陪伴所有队员持续不断的训练, 一次一次的琢磨各领域不同的议题, 从蒐集资讯、理解分析到融入辩论的运用, 就是希望同学能在尝试中找出经验、成熟辩论技巧。Ms. Emmely谈到她指导的心得: 「辩论是个既有趣又刺激的活动, 而指导学生参加辩论队伍来说, 更是一个极富意义的工作, 教练在幕后协助学生、磨练个人技能、并运用策略提升辩论技巧。然而身为指导教练并不容

易, 要付出相当多的努力和累积大量多元的知识; 更进一步需要对如何判断辩论资讯? 组织、计画一段精彩的辩论? 以及如何以战略性方式提出理解、论点并深刻分析, 让辩论能顺畅地进行, 学员必须熟练公开演讲的技巧, 同时教练也必须训练学生面对怯场、省略赘字等的练习。最后, 展现强而有力的领导风格, 也是教练不可或缺的, 一个好的领导者可以激励并带领团队迈向成功。」

学生感想: 训练过程

G9 Dominique 房志勇(ICYD牛津东亚青少年英语辩论赛Final Round第1名)同学说道: 「辩论比赛应该是我目前学到最渊博的知识, 同时又令人振奋的一个竞赛经验, 在练习的过程中, 透过与老师和学长们的磨练, 使我的辩论技巧进步神速, 比赛时已有十足的准备, 过程中也认识到不同学校的同学, 每一位竞争者都很有挑战性, 也有良好的运动精神, 我非常高兴能拥有这样珍贵的竞赛经验。」

G9 Benedict黄帝安(ICYD牛津东亚青少年英语辩论赛Final Round第3名)同学, 谈到近期参加的校外英语辩论赛训练的甘苦: 「我们在练习时绝对是一段很煎熬的过程, 与我们一起练习的队员, 是曾参加过Yale University世界级辩论赛的学长, 与比我们强很多的学长们练习, 每次都输的很惨, 可是这样的磨练, 却让我进步了很多很多, 使后来雅台校队伍在这次的校外英语辩论赛中, 能从12组团队脱颖而出得到冠、亚军。」

G9 Vierra郭芳芝: 「这次是我第一次参加辩论竞赛, 在训练过程中跟学长姐学到很多宝贵的经验, 也很有幸能够有这样的实战经验。」

学生感言: 竞赛过程

G9 Nathan 徐豪杰 (ICYD牛津东亚青少年英语辩论赛Final Round第1名)同学, 这次再次接受挑战, 参加地区性校外英语辩论竞赛, 谈到过程说: 「我和我的队员为这场辩论赛准备了一个多月, 第一轮我感到非常紧张, 因为我不想输掉第一轮比赛, 赢了第一轮后, 我松了一口气, 但我们仍必须保持专注, 因为我们的目标是获得前三名, 过程中我原本有点担心, 因为听说对手英文能力很强, 幸好一路过关斩将, 决赛时我们已经进入前三名, 更显得心应手, 最后打败所有竞争对手赢得比赛, 一切的辛苦与努力瞬间都得到了回报。」

G10 Raphael 陈家源(ICYD牛津东亚青少年英语辩论赛Final Round第3名)表示: 「这次的比赛真的很刺激, 透过这次的经验,



辩论实战演练。

我学到许多不同领域的知识, 也与外校同学有充分交流, 最终能得奖; 每一轮都遇到种种困难, 比赛结束时, 评审给的评语让我发现自己需要改进的地方, 最后, 也要感谢学校和老师的帮助, 让我们顺利的参加比赛。」

G11 Ernest俞宏恩(WSC美国耶鲁总决赛得奖者)同学: 「竞赛过程总是非常紧张刺激, 我最擅长以纸笔作笔记彙整辩论资料, 提供经验如下: 「比赛裁判给我们的评语, 对下次竞赛有很大帮助, 裁判提醒我们用数据做为论点证明, 加强团队辩论合作的方式, 他也称赞我能使用自己的生活经历表达观点, 使我们了解每位裁判的评分标准, 让我们更注意如何组织结构, 最后我们幸运地获得了胜利; 此外, 与其他队伍辩论的过程中, 某校以我从未见过的方式发言, 拓广了我的视野, 从这些竞赛过程中, 我结交了许多新朋友及愉快的交谈经验, 收穫真的很丰富。」

学生整体迴响

G10 Lovienna刘夏表示: 「台上一分钟, 台下十年功。将近两个月的努力拼搏, 最终为这次比赛换得良好的名次。比赛会场中, 看见各个选手都身经百战般, 各个国际学校凝聚一股实力惊人的气势, 更是让我畏缩; 而在激烈的比赛中, 我们背着重大的压力, 发挥长久培训出的知识与技能, 尽力展现出最好的一面, 比赛中我更意识到心理素质的考验, 如何在紧张的气氛中, 保持冷静且敏捷的思考? 这次经验和苦练的过程让我学到了很多, 不但提升我自身的能力, 更是为我开启新的思维, 更向前迈进。」

G11(学生会长)Samuel陈家诚(WSC美国耶鲁总决赛得奖者)表示: 「为了这次比赛, 我们练习了一个多月, 过程中, 虽然一起度过了许多低潮, 但有时也有令人难忘的高峰, 回过头来, 我发现一切都十分值得, 最终还是得到了不少的收穫, 感谢身边的同学及老师的指导和支持, 让我们可以在这场比赛中获得胜利。」



①校外地区级英语辩论竞赛冠军。

②校外英语辩论比赛亚军。

③辩论组。